

# Zestawy natryskowe podgrzewane Merkur®

313699R

PL

Do stosowania w celu uzyskania wykończenia i aplikacji pokrycia wymagającego podgrzewanych materiałów, w miejscach niebezpiecznych i bezpiecznych. Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.

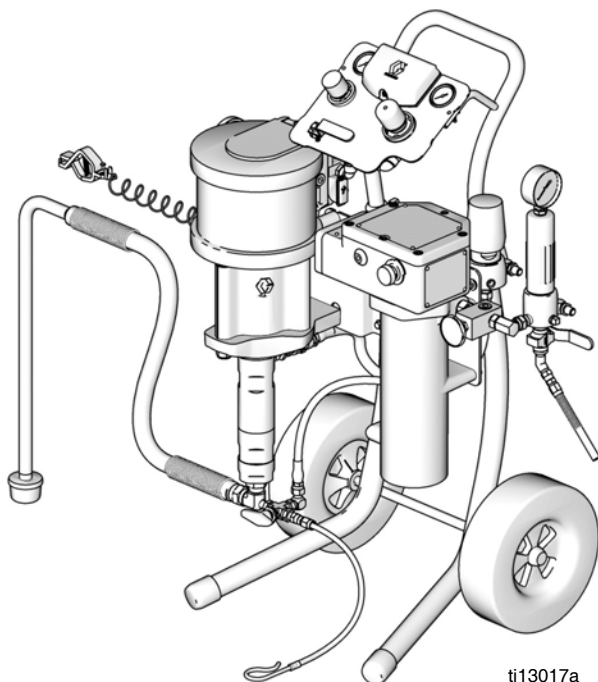


**Istotne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa**

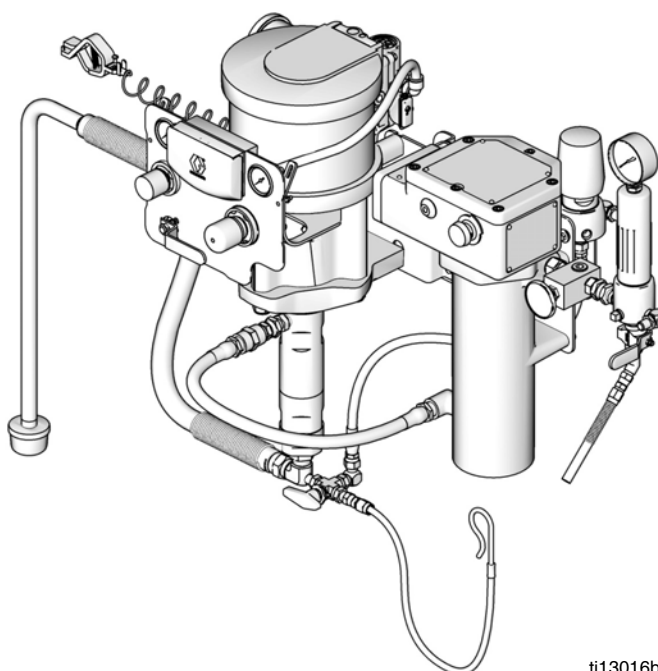
Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Należy zachować niniejsze instrukcje.

Informacje dotyczące modeli, w tym maksymalnego ciśnienia roboczego i zatwierdzeń opisano na stronach od 6 do 8.

Model  
G28C18



Model  
G30W82



## Spis treści

<b>Powiązane instrukcje obsługi</b> .....	<b>2</b>	<b>Konserwacja</b> .....	<b>18</b>
<b>Ostrzeżenia</b> .....	<b>3</b>	Harmonogram konserwacji zapobiegawczej ...	18
<b>Modele</b> .....	<b>6</b>	Dokręcić połączenia gwintowane .....	18
Zestawy pomp podgrzewanych Merkur 28:1 (G28Wxx i G28Cxx) .....	7	Przeplukiwanie pompy .....	18
Zestawy pomp podgrzewanych Merkur 30:1 (G30Wxx i G30Cxx) .....	7	Zbiornik smarujący .....	18
Zestawy pomp podgrzewanych Merkur 36:1 (G36Cxx) .....	8	<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	<b>19</b>
Zestawy pomp podgrzewanych Merkur 48:1 (G48Wxx) .....	8	<b>Elementy sterowania i wskaźniki DataTrak</b> .....	<b>20</b>
<b>Instalacja</b> .....	<b>9</b>	<b>Obsługa modułu DataTrak</b> .....	<b>21</b>
Informacje ogólne .....	10	Tryb ustawienia .....	21
Przeszkolenie operatora .....	10	Tryb pracy .....	21
Przygotowanie miejsca .....	10	Wymiana baterii lub bezpiecznika modułu DataTrak .....	24
Zestawy do montażu ściennego .....	10	<b>Części</b> .....	<b>25</b>
Wentylowanie komory natryskowej .....	10	Modele G28xxx .....	27
Dostarczone części .....	11	Modele G30xxx .....	28
Uziemienie .....	12	Modele G36Cxx .....	29
Konfiguracja .....	12	Modele G48Wxx .....	30
<b>Eksploatacja</b> .....	<b>14</b>	<b>Zestawy</b> .....	<b>31</b>
Procedura odciążenia .....	14	Zestaw do montażu ściennego 24A578 .....	31
Przeplukiwanie przed pierwszym użyciem urządzenia .....	14	Podgrzewany zestaw do montażu na wózku 256427 .....	31
Blokada wyzwalacza .....	14	Zestaw panelu sterowania pompy i pistoletu ...	32
Zbiornik smarujący .....	15	Zestawy panelu sterowania wyłącznie pompy ..	33
Zalewanie pompy .....	15	DataTrak .....	34
Montaż końcówki natryskowej .....	15	Zestawy węży ssącego PTFE .....	34
Regulacja rozpylania .....	16	<b>Wymiary montażowe wspornika ściennego</b> ....	<b>35</b>
Regulacja wzoru natryskiwania .....	16	<b>Dane techniczne</b> .....	<b>35</b>
Wyłączanie .....	17	<b>Standardowa gwarancja firmy Graco</b> .....	<b>36</b>
		<b>Informacje o firmie Graco</b> .....	<b>36</b>





## Powiązane instrukcje obsługi

Ręczny	Opis
312792	Pompa waporowa Merkur
312794	Zespół pompy Merkur
312796	Silnik pneumatyczny NXT™
312797	Zestawy natryskowy Merkur, temp. otoczenia
312798	Zestawy natryskowe elektrostatyczne Merkur, w temp. otoczenia i podgrzewane
3A0149	Pistolet natryskowy serii AA (G15, G40 i G40 z RAC)

Ręczny	Opis
312145	Bezpowietrzny pistolet natryskowy XTR™ 5 i XTR™ 7
309524	Podgrzewacz wysokociśnieniowy Viscon®
307273	Filtr wylotu cieczy
306860	Regulator ciśnienia zwrotnego
307892	Zawór ciśnienia zwrotnego

# Ostrzeżenia

Poniższe ostrzeżenia dotyczą konfiguracji, użytkowania, uziemiania, konserwacji oraz napraw opisywanego urządzenia. Znak wykrzyknika oznacza ostrzeżenie ogólne, natomiast symbol niebezpieczeństwa oznacza występowanie ryzyka przy wykonywaniu konkretnej czynności. Należy wrócić do tych ostrzeżeń. W niniejszej instrukcji obsługi można znaleźć ponadto dodatkowe ostrzeżenia w odniesieniu do określonych produktów.

 <h2 style="margin: 0;">OSTRZEŻENIE</h2>	
   	<p><b>ZAGROŻENIE POŻAREM I WYBUCEM</b></p> <p>Znajdujące się w <b>obszarze roboczym</b> łatwopalne opary pochodzące z rozpuszczalników oraz farb mogą ulec zapłonowi lub eksplodować. Zasady zapobiegania wybuchowi, pożarowi lub eksplozji:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Korzystać z urządzenia wyłącznie w dobrze wentylowanych miejscach.</li> <li>• Usunąć wszystkie potencjalne źródła zapłonu, takie jak płomień pilotujące, papierosy, przenośne lampy elektryczne oraz płachty malarskie z tworzyw sztucznych (potencjalne zagrożenie wyładowaniami elektrostatycznymi).</li> <li>• W miejscu pracy nie powinny znajdować się niepotrzebne przedmioty, w tym rozpuszczalniki, szmaty czy benzyna.</li> <li>• Nie przyłączać ani nie odłączać przewodów zasilania oraz nie włączać ani nie wyłączać zasilania czy oświetlenia w obecności łatwopalnych oparów.</li> <li>• Uziemić wszystkie urządzenia w obszarze roboczym. Patrz instrukcje dotyczące <b>uziemienia</b>.</li> <li>• Używać wyłącznie uziemionych węży/przewodów.</li> <li>• Podczas prób na mokro z pistoletem mocno przyciskać pistolet do uziemionego kubła.</li> <li>• Jeśli dojdzie do iskrzenia statycznego lub porażenia prądem, <b>natychmiast przerwać działanie</b>. Nie używać urządzeń do czasu zidentyfikowania i rozwiązania problemu.</li> <li>• W obszarze roboczym powinna znajdować się sprawna gaśnica.</li> </ul>
 	<p><b>SPECJALNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA</b></p> <p>W celu uniknięcia wystąpienia niebezpiecznych warunków, stwarzających zagrożenie pożarem lub eksplozją, urządzenia muszą spełniać określone poniżej warunki.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wszystkie etykiety i materiały oznaczające należy czyścić wilgotną szmatką (lub jej odpowiednikiem).</li> <li>• Wymagane jest uziemienie elektronicznego systemu monitorowania. Patrz instrukcje dotyczące <b>uziemienia</b>.</li> </ul>
	<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM</b></p> <p>Sprzęt wymaga uziemienia. Niewłaściwe uziemienie, skonfigurowanie lub użytkowanie systemu może spowodować porażenie prądem.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłączyć i odłączyć zasilanie na głównym wyłączniku przed odłączaniem kabli i przed serwisowaniem sprzętu.</li> <li>• Podłączać wyłącznie do uziemionych źródeł zasilania.</li> <li>• Całość instalacji elektrycznej musi wykonać wykwalifikowany elektryk. Instalacja musi spełniać wymagania miejscowych przepisów i zarządzeń.</li> </ul>



# OSTRZEŻENIE



## NIEBEZPIECZEŃSTWO WTRYSKU PODSKÓRNEGO

Płyn wypływający pod wysokim ciśnieniem z pistoletu, przeciekających węży lub pękniętych elementów spowoduje przebicie skóry. Takie uszkodzenie może wyglądać jak zwykłe skaleczenie, ale jest poważnym urazem, który może skutkować koniecznością amputacji. **Konieczna jest natychmiastowa pomoc chirurgiczna.**



- Nie kierować pistoletu w stronę innej osoby ani jakiegokolwiek części ciała.
- Nie przykładać ręki do dyszy natryskowej.
- Nie zatrzymywać ani nie zmieniać kierunku wycieku za pomocą ręki, ciała, rękawicy ani szmaty.
- Nie rozpoczynać natryskiwania bez zainstalowania osłony dyszy oraz osłony spustu.
- W przerwach między natryskiwaniem należy zawsze uaktywnić blokadę spustu.
- Po zakończeniu natryskiwania oraz przed czyszczeniem, kontrolą oraz serwisowaniem urządzenia należy postępować zgodnie z opisaną w niniejszej instrukcji **procedurą usuwania nadmiaru ciśnienia.**



## ZAGROŻENIE WYNIKAJĄCE Z NIEWŁAŚCIWEGO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.



- Nie obsługiwać urządzenia w stanie zmęczenia albo pod wpływem substancji odurzających lub alkoholu.
- Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego ani wartości znamionowej temperatury odnoszących się do części systemu o najniższych wartościach znamionowych. Patrz **Dane techniczne** we wszystkich instrukcjach obsługi sprzętu.
- Nie opuszczać obszaru roboczego, jeśli urządzenie jest podłączone do zasilania lub znajduje się pod ciśnieniem. Kiedy sprzęt nie jest wykorzystywany, wyłączyć cały sprzęt i postępować zgodnie z **Procedurą usuwania nadmiaru ciśnienia** zamieszczoną w niniejszej instrukcji obsługi.
- Codziennie sprawdzać sprzęt. Uszkodzone lub zużyte części należy naprawić lub natychmiast wymienić wyłącznie na oryginalne części zamienne producenta.
- Nie zmieniać ani nie modyfikować sprzętu.
- Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. W celu otrzymania dodatkowych informacji należy skontaktować się z dystrybutorem.
- Węże i przewody robocze należy prowadzić z dala od ruchu pieszego, ostrych krawędzi, ruchomych części oraz gorących powierzchni.
- Nie zaginać ani nie wyginać nadmiernie węży oraz nie ciągnąć urządzenia za wąż.
- Nie dopuszczać, aby dzieci i zwierzęta znalazły się w obszarze roboczym.
- Należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów BHP.







## NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWIĄZANE Z RUCHOMYMI CZĘŚCIAMI

Ruchome części mogą ścisnąć lub obciąć palce oraz inne części ciała.

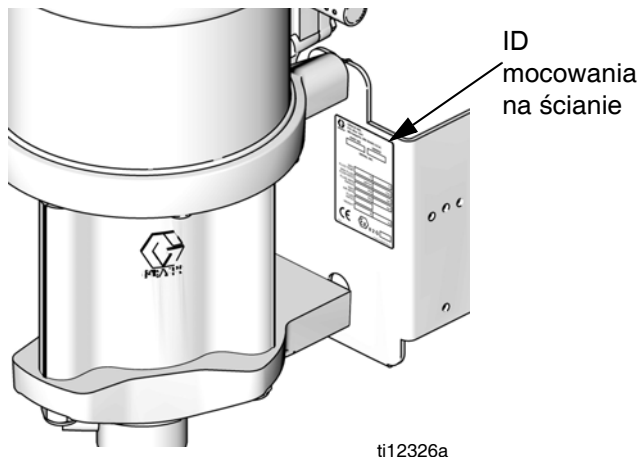


- Nie zbliżać się do ruchomych części.
- Nie obsługiwać urządzenia bez założonych osłon i pokryw zabezpieczających.
- Urządzenie pod ciśnieniem może uruchomić się bez ostrzeżenia. Przed rozpoczęciem sprawdzania, przenoszenia lub serwisowania sprzętu należy zastosować **Procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia** opisaną w niniejszej instrukcji. Odłączyć zasilanie elektryczne lub zasilanie sprężonym powietrzem.

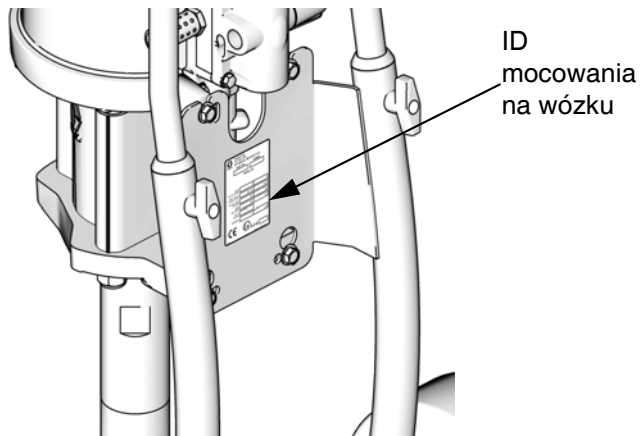
 <b>OSTRZEŻENIE</b>	
 	<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO TOKSYCZNEGO DZIAŁANIA CIECZY LUB OPARÓW</b></p> <p>W przypadku przedostania się do oczu lub na powierzchnię skóry, wprowadzenia do dróg oddechowych lub połknięcia toksyczne ciecze lub opary mogą spowodować poważne obrażenia ciała lub zgon.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Szczegółowe informacje na temat konkretnych zagrożeń związanych ze stosowanymi płynami znajdują się w karcie charakterystyki substancji (SDS).</li> <li>• Niebezpieczne ciecze należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach, a ich utylizacja musi być zgodna z obowiązującymi wytycznymi.</li> </ul>
	<p><b>ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ</b></p> <p>Aby zapobiec powstawaniu poważnych obrażeń, w tym uszkodzeniom oczu, wdychaniu oparów substancji toksycznych, oparzeniom i ubytkom słuchu, w czasie używania, serwisowania oraz przebywania w polu roboczym urządzenia należy stosować właściwe środki ochrony osobistej. Obejmują one między innymi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Okulary ochronne</li> <li>• Odzież ochronną i aparat oddechowy zgodne z zaleceniami producenta cieczy i rozpuszczalnika</li> <li>• Rękawice</li> <li>• Ochronniki słuchu</li> </ul>

# Modele

Sprawdzić tabliczkę identyfikacyjną pompy (ID), na której podano 6-cyfrowy numer zestawu. Za pomocą następującego schematu i tabeli określić części zestawu. Na przykład zestaw numer **G30W80** reprezentuje zestaw Merkur (**G**), z pompą o przełożeniu 30:1 (**30**), montaż ścienny (**W**) oraz części przedstawione dla (**80**) w tabeli na stronie 7.



ti12326a



ti12327a

<b>G</b>	<b>30</b>		<b>W</b>	<b>80</b>
Pierwsza cyfra	Druga i trzecia cyfra (Proporcja)		Czwarta cyfra (Rodzaj montażu)	Pięta i szósta cyfra (Zawarte części)
<b>G</b> (Zestaw Merkur)	<b>28</b>	28:1	C = wózek W = ściana	Patrz tabele, strona 7
	<b>30</b>	30:1	C = wózek W = ściana	
	<b>36</b>	36:1	C = wózek	
	<b>48</b>	48:1	W = ściana	

**DataTrak™** obejmuje certyfikaty agencyjne wyszczególnione poniżej.



Spełnia wymogi FM std 3600 i 3610 dotyczące stosowania w miejscach niebezpiecznych Klasa I Dział 1 Grupa T3C



EEx ia IIA T3  
Nemko  
06ATEX1124

## Zestawy pomp podgrzewanych Merkur 28:1 (G28Wxx i G28Cxx)

Maksymalne ciśnienie wlotowe powietrza: 0,7 MPa (7 barów, 100 psi)

Maksymalne ciśnienie robocze cieczy: 19,3 MPa (193 barów, 2800 psi)

Model		Zespół pompy	Podgrzewacz	Pistolet	Elementy sterowania powietrzem		Wężę			Opcje			Maksymalna szybkość przepływu cieczy gpm (lpm)
Montowane na ścianie	Montowane na wózku				Wyłącznie pompa	Pompa i pistolet	Wąż cieczy pistoletu	Wąż biczowy cieczy pistoletu	Wąż powietrzny pistoletu	Zestaw syfonu	Filtr płynu	DataTrak	
G28W07	G28C05	W28EAS	120 V	XTR	✓		✓	✓		✓	✓		7,5 (2,0)
G28W08	G28C06	W28EBS	120 V	XTR	✓		✓	✓		✓	✓	✓	
G28W09	G28C07	W28EAS	240 V	XTR	✓		✓	✓		✓	✓		
G28W10	G28C08	W28EBS	240 V	XTR	✓		✓	✓		✓	✓	✓	
G28W17	G28C15	W28EAS	120 V	G40		✓	✓		✓	✓	✓		
G28W18	G28C16	W28EBS	120 V	G40		✓	✓		✓	✓	✓	✓	
G28W19	G28C17	W28EAS	240 V	G40		✓	✓		✓	✓	✓		
G28W20	G28C18	W28EBS	240 V	G40		✓	✓		✓	✓	✓	✓	

## Zestawy pomp podgrzewanych Merkur 30:1 (G30Wxx i G30Cxx)

Maksymalne ciśnienie wlotowe powietrza: 0,7 MPa (7 barów, 100 psi)

Maksymalne ciśnienie robocze cieczy: 20,7 MPa (207 barów, 3000 psi)

Model		Zespół pompy	Podgrzewacz	Pistolet	Elementy sterowania powietrzem		Wąż			Opcje			Maksymalna szybkość przepływu cieczy gpm (lpm)
Montowane na ścianie	Montowane na wózku				Wyłącznie pompa	Pompa i pistolet	Wąż cieczy pistoletu	Wąż biczowy cieczy pistoletu	Wąż powietrzny pistoletu	Zestaw syfonu	Filtr płynu	DataTrak	
G30W67	G30C59	W30CAS	120 V	XTR	✓		✓	✓		✓	✓		4,5 (1,2)
G30W68	G30C60	W30CBS	120 V	XTR	✓		✓	✓		✓	✓	✓	
G30W69	G30C61	W30CAS	240 V	XTR	✓		✓	✓		✓	✓		
G30W70	G30C62	W30CBS	240 V	XTR	✓		✓	✓		✓	✓	✓	
G30W79	G30C77	W30CAS	120 V	G40		✓	✓		✓	✓	✓		
G30W80	G30C78	W30CBS	120 V	G40		✓	✓		✓	✓	✓	✓	
G30W81	G30C79	W30CAS	240 V	G40		✓	✓		✓	✓	✓		
G30W82	G30C80	W30CBS	240 V	G40		✓	✓		✓	✓	✓	✓	

## Zestawy pomp podgrzewanych Merkur 36:1 (G36Cxx)

Maksymalne ciśnienie wlotowe powietrza: 0,7 MPa (7 barów, 100 psi)

Maksymalne ciśnienie robocze cieczy: 24,8 MPa (248 barów, 3600 psi)

Model		Zespół pompy	Podgrzewacz	Pistolet	Elementy sterowania powietrzem		Wąż			Opcje			Maksymalna szybkość przepływu cieczy gpm (lpm)
Montowane na ścianie	Montowane na wózku				Wyłącznie pompa	Pompa i pistolet	Wąż cieczy pistoletu	Wąż biczowy cieczy pistoletu	Wąż powietrzny pistoletu	Zestaw syfonu	Filtr płynu	DataTrak	
-----	G36C05	26C180	120 V	XTR	✓		✓	✓		✓	✓		6,0 (1,6)

## Zestawy pomp podgrzewanych Merkur 48:1 (G48Wxx)

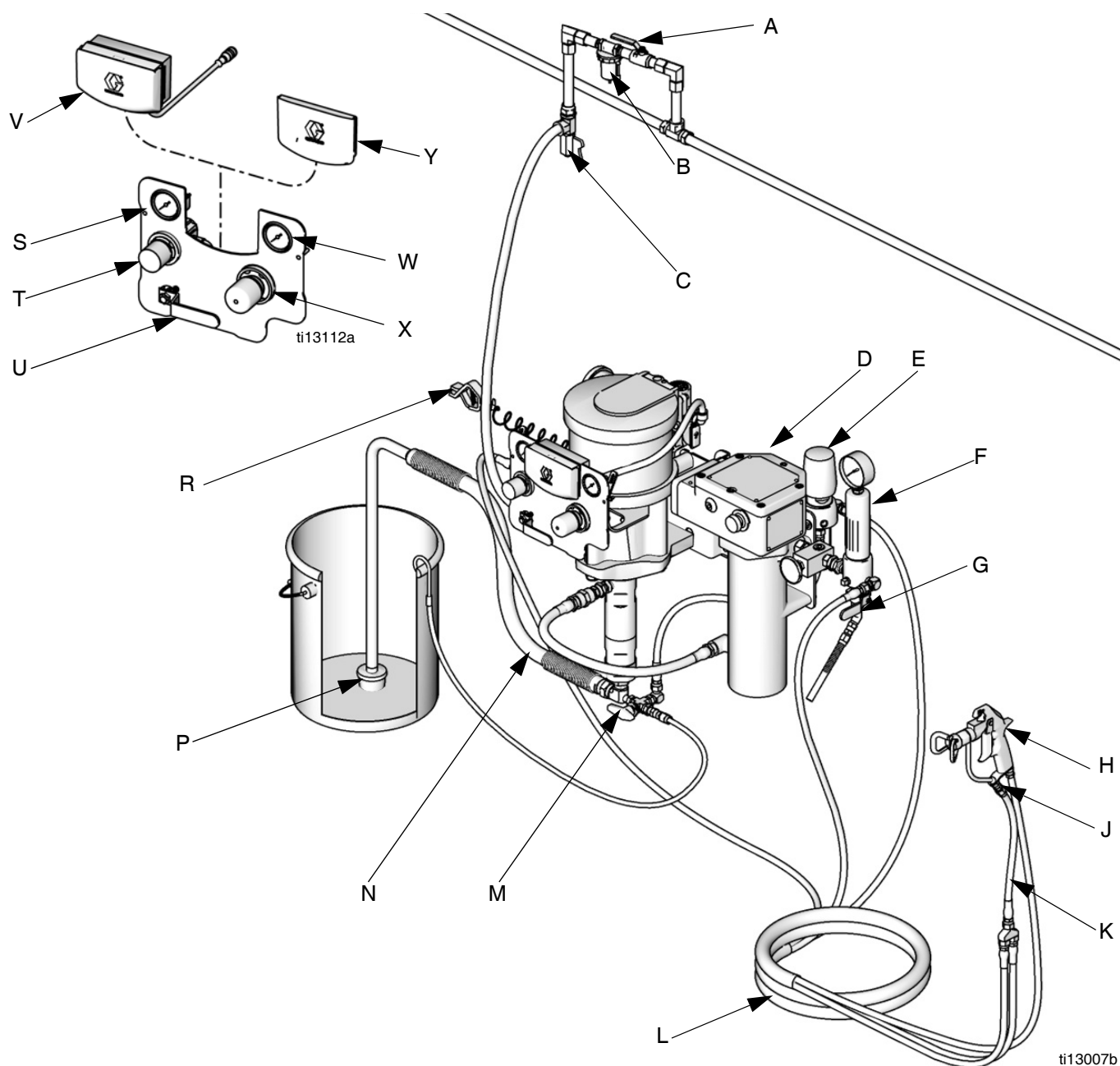
Maksymalne ciśnienie wlotowe powietrza: 0,7 MPa (7 barów, 100 psi)

Maksymalne ciśnienie robocze cieczy: 33,1 MPa (331 barów, 4800 psi)

Model		Zespół pompy	Podgrzewacz	Pistolet	Elementy sterowania powietrzem		Wąż			Opcje			Maksymalna szybkość przepływu cieczy gpm (lpm)
Montowane na ścianie	Montowane na wózku				Wyłącznie pompa	Pompa i pistolet	Wąż cieczy pistoletu	Wąż biczowy cieczy pistoletu	Wąż powietrzny pistoletu	Zestaw syfonu	Filtr płynu	DataTrak	
G48W17	-----	W48CAS	120 V			✓							4,5 (1,2)
G48W18	-----	W48CBS	120 V			✓					✓		



# Instalacja



**Rys. 1. Instalacja typowa (zakupiony zestaw może nie zawierać wszystkich przedstawionych podzespołów)**

A	Zawór odcinający powietrza (wyposażenie opcjonalne)	H	Pistolet natryskowy	S	Manometr powietrza pistoletu
B	Filtr powietrza (wyposażenie opcjonalne)	J	Połączenie obrotowe pistoletu	T	Regulator ciśnienia dopływu powietrza do pistoletu
C	Oddzielnik wilgoci przewodu powietrza i zawór ściekowy (wyposażenie opcjonalne)	K	Wąż elastyczny do płynów	U	Główny zawór upustowy powietrza
D	Podgrzewacz płynu	L	Podgrzewany wąż zasilania powietrza i cieczy/powrotny przewodzący prąd elektryczny	V	DataTrak
E	Regulator ciśnienia zwrotnego	M	Zawór 3-drożny	W	Przyrząd do pomiaru ciśnienia powietrza pompy
F	Filtr płynu	N	Rura i zawór ssący	X	Regulator ciśnienia powietrza pompy
G	Zawór spustowy cieczy	P	Filtr siatkowy	Y	Wkładka (dla modeli niewyposażonych w DataTrak)
		R	Przewód uziemiający pompy		

## Informacje ogólne

Numery i litery referencyjne w nawiasach zawarte w tekście odnoszą się do odwołań w tabelach i na rysunkach danych części.

Zawsze stosować oryginalne części i wyposażenie dodatkowe Graco dostępne u dystrybutora firmy Graco. W przypadku korzystania z własnego wyposażenia dodatkowego należy upewnić się, że sprzęt ten ma właściwe wymiary i odpowiednią wytrzymałość ciśnieniową, właściwą dla danej instalacji.

RYS. 1 stanowi wyłącznie wskazówkę odnośnie do wyboru oraz instalacji części i urządzeń dodatkowych systemu. Pomoc w zakresie projektowania systemu odpowiadającego konkretnym potrzebom można uzyskać od dystrybutora firmy Graco.

## Przeszkolenie operatora

Wszystkie osoby korzystające ze sprzętu muszą zostać przeszkolone w zakresie sposobu działania jego części, jak również właściwej obsługi wszystkich cieczy. Wszyscy operatorzy muszą przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu dokładnie zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami obsługi i treścią etykiet.

## Przygotowanie miejsca

Upewnić się, że dostępne jest wystarczające doprowadzenie sprężonego powietrza.

Podciągnąć przewód zasilania sprężonego powietrza od sprężarki do miejsca pracy pompy. Zapoznać się z charakterystyką wydajności zawartą w instrukcji danej pompy w celu określenia zużycia powietrza pompy. Sprawdzić, czy wszystkie przewody pneumatyczne są dostosowane do systemu pod względem rozmiaru oraz ciśnienia. Stosować wyłącznie węże przewodzące prąd elektryczny. Wąż powietrza powinien zawierać gwint o wartościach co najmniej 3/8 npt (męski). Zaleca się stosowanie szybkozłączki.

Z obszaru roboczego należy usunąć wszystkie przeszkody i odpady, które mogłyby ograniczać ruchy operatora.




Podczas przepłukiwania systemu stosować uziemiony metalowy kubek.

## Zestawy do montażu ściennego

1. Upewnić się, że ściana może wytrzymać ciężar pompy, wspornika, węży i sprzętu dodatkowego oraz nacisk wywierany podczas eksploatacji.
2. Umieścić wspornik ścienny około 4–5 stóp (1,2–1,5 m) nad posadzką. W celu ułatwienia obsługi i serwisowania należy upewnić się że wlot powietrza pompy, wlot cieczy oraz porty wylotowe cieczy są łatwo dostępne.
3. Korzystając ze wspornika ściennego jako wzornika, wywiercić otwory montażowe 10 mm (0,4 cala) w ścianie. Wymiary montażu ściennego przedstawiono na stronie 35.
4. Zamocować wspornik na ścianie. Stosować śruby 9 mm (3/8 cala), których długość zapobiega wibracjom pompy podczas działania.

**UWAGA:** Upewnić się, że wspornik jest wypoziomowany.

## Wentylowanie komory natryskowej

				
Zapewnić wentylację świeżym powietrzem, aby zapobiec nagromadzeniu się łatwopalnych lub toksycznych oparów. Nie włączać pistoletu, jeżeli wentylatory układu wentylacji nie pracują.				

Elektrycznie zazębnić zasilanie powietrza do pistoletu z wentylatorami w celu zapobieżenia pracy pistoletu przy wyłączonych wentylatorach powietrza. Sprawdzić i stosować wszystkie krajowe, regionalne i lokalne przepisy w zakresie wymogów prędkości powietrza wylotowego.

## Dostarczone części

Zobacz RYS. 1. **Części mogą się różnić w zależności od zamówionego zestawu.** Patrz tabele na stronach od 7 do 8. Zamówiony zestaw może zawierać:

- Główny zawór upustowy powietrza oznaczony kolorem czerwonym (U) jest wymagany w systemie w celu wypuszczenia powietrza uwięzionego pomiędzy nim, silnikiem i spustem, gdy zawór jest zamknięty. Nie blokować dostępu do zaworu.

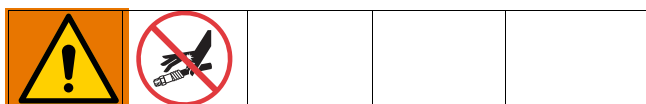


Uwięzione powietrze może spowodować nieoczekiwane cykle pompy i w rezultacie poważne obrażenia ciała spowodowane rozbryzgiwaniem lub ruchomymi częściami.

- Regulator powietrza pompy (X) steruje prędkością powietrza i ciśnieniem wylotowym poprzez regulowanie ciśnienia powietrza względem pompy.
- Zawór zwolnienia powietrza (nie przedstawiono) otwiera się automatycznie w celu zapobieżenia nadciśnieniu pompy.
- Regulator powietrza pistoletu (T) steruje ciśnieniem powietrza w stosunku do pistoletu natryskowego wspomagane sprężonym powietrzem (H).
- Pistolet natryskowy wspomagany sprężonym powietrzem lub bezpowietrzny (H) dozuje ciecz. Dysza natryskowa węży pistoletu (nie przedstawiono), która jest dostępna w szerokiej gamie rozmiarów dla różnych wzorów natryskiwania i stosunków przepływu. Informacje na temat montażu końcówki można znaleźć w instrukcji obsługi pistoletu.
- Wiązka węży (L) dostarcza ciecz (i powietrze do pistoletów AA) do pistoletu i umożliwia recyrkulację cieczy, kiedy pistolet nie pracuje.
- Połączenie obrotowe pistoletu (J) umożliwia łatwiejszy ruch pistoletu.
- Wąż ssący (N) wyposażony w filtr siatkowy (P) umożliwia pompie pobieranie cieczy z 19-litrowego (5-galonowego) kubła.
- Filtr cieczy (F) wyposażony w sito o gęstości 60 mesh (250 mikronów) wykonane ze stali nierdzewnej filtruje cząsteczki w cieczy w momencie kiedy opuszcza ona pompę.
- DataTrak (V) dostarcza informacje na temat diagnostyki pompy i zużycia materiału. Patrz strona 20.
- Regulator ciśnienia wstecznego (E) steruje ciśnieniem wstecznym do pistoletu i utrzymuje właściwe ciśnienie cyrkulacyjne.

- Zawór 3-drożny (M) umożliwia wybór w celu cyrkulacji cieczy ponownie do pompy lub jej powrotu do zbiornika.
- Zawór spustowy cieczy (G) uwalnia ciśnienie cieczy w wężu i pistolecie.
- Podgrzewacz cieczy (D) podgrzewa ciecz podczas jej przepływu w celu uzyskania właściwej lepkości natryskiwania.

Przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje zawarte w załączonej instrukcji obsługi 309524 podgrzewacza przed jego uruchomieniem.



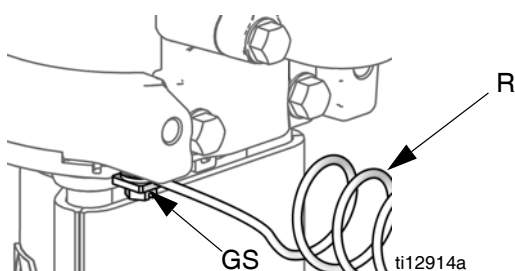
Ciepło powoduje rozszerzanie się cieczy. Jeśli podgrzana ciecz jest zablokowana bez możliwości rozszerzenia się, może powodować pęknięcie części. Upewnić się, że podgrzana ciecz cyrkuluje (podłączyć zawór 3-drożny do CIRC). Nie instalować urządzenia odcinającego ciecz pomiędzy podgrzewaczem a pistoletem.

## Uziemienie



Sprzęt należy uziemić. Uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem, zapewniając przewód odprowadzający ładunki elektryczne, które zostały nagromadzone lub które powstały w przypadku zwarcia.

1. Pompa: Zobacz Rys. 2. Sprawdzić, czy wkręt uziemienia (GS) jest przymocowany i pewnie dokręcony do silnika pneumatycznego. Podłączyć drugi koniec przewodu uziemienia (R) do uziemienia.



Rys. 2. Śruba i przewód uziemiony

2. Wąż cieczy pompy: stosować wyłącznie wężę cieczy przewodzący prąd elektryczny. Sprawdzić opór elektryczny węży. Jeśli całkowita rezystancja do uziemienia przekracza 25 megaomów, wąż należy natychmiast wymienić.
3. Podgrzewacz HP Viscon: patrz instrukcja podgrzewacza, załączona.
4. Sprężarka powietrza: przestrzegać zaleceń producenta.
5. Pistolet natryskowy: uziemić przez połączenie z odpowiednio uziemionym wężem cieczy i pompą.
6. Zbiornik zasilania cieczą: stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów.
7. Natryskiwany obiekt: stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów.

8. Kubły na rozpuszczalnik używane podczas przepłukiwania: stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów. Używać wyłącznie metalowych kubłów przewodzących prąd elektryczny umieszczonych na uziemionej powierzchni. Nie stawiać kubła na powierzchni nieprzewodzącej, jak papier czy karton, przerywającej ciągłość uziemienia.
9. W celu utrzymania ciągłości uziemienia podczas przepłukiwania lub uwalniania ciśnienia należy mocno przytrzymać metalową część pistoletu natryskowego po stronie uziemionego metalowego kubła, a następnie nacisnąć spust pistoletu.

## Konfiguracja



Montaż podgrzewacza wysokociśnieniowego Viscon musi zostać przeprowadzony przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z regionalnymi i miejscowymi przepisami i zarządzeniami.

### Połączenia elektryczne do montażu ściennego.

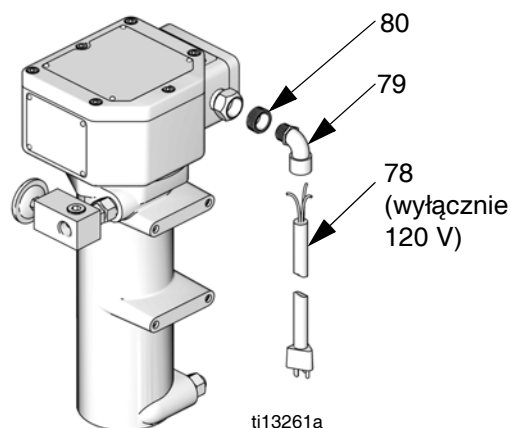
Stosować się do wszystkich wskazówek i wymogów zawartych w instrukcji obsługi 309524 do podgrzewacza wysokociśnieniowego Viscon.

### Okablowanie podczas montażu na wózku w miejscu niebezpiecznym.

Podgrzewacz jest dostarczany z wyposażeniem, które jest właściwe do uziemienia w miejscach niebezpiecznych. Stosować się do wszystkich wskazówek i wymogów zawartych w instrukcji obsługi 309524 do podgrzewacza wysokociśnieniowego Viscon. **Nie stosować załączonego przewodu elektrycznego**, który jest właściwy **wyłącznie** dla uziemienia bezpiecznego miejsca.

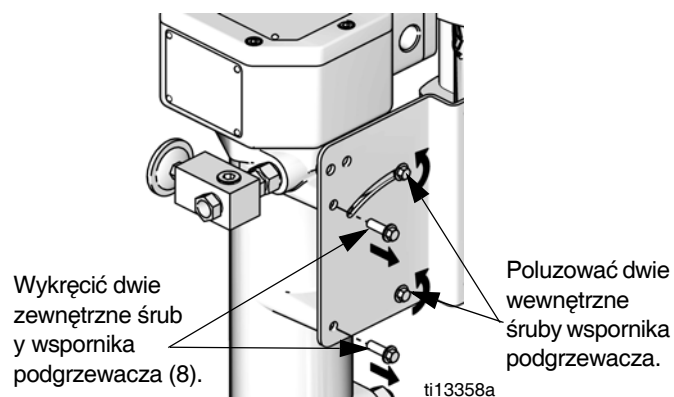
### Okablowanie podczas montażu na wózku w miejscu bezpiecznym.

Zobacz Rys. 3. Wymienić zainstalowany łącznik na złączkę nakrętno-wkrętą (80) dostarczaną luzem. Zamontować złączkę odciążenia (79). Postępować zgodnie z wszystkimi wytycznymi w instrukcji podgrzewacza HP Viscon 309524 w celu podłączenia załączonego przewodu elektrycznego 120 V (78) lub przewodu dostarczonego przez użytkownika w przypadku zastosowań 240 V.

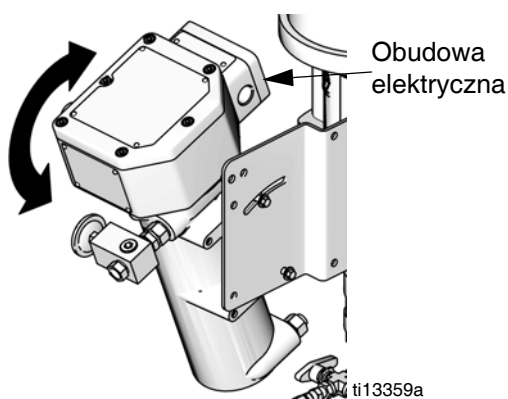


Rys. 3. Przewód elektryczny dla bezpiecznego miejsca

## Dostęp do obudowy elektrycznej



Odchylić podgrzewacz od pompy w celu uzyskania łatwiejszego dostępu do śrub w pokrywie obudowy elektrycznej.



## Podłączenia węży

Patrz część RYS. 1, strona 8.

1. Podłączyć jeden koniec węża powietrza do regulatora powietrza pistoletu (T, wyłącznie pistolety natryskowe G40).
2. Podłączyć drugi koniec węża powietrza do wlotu powietrza u podstawy pistoletu (wyłącznie pistolety natryskowe G40).
3. Podłączyć połączenie obrotowe pistoletu (J) do wlotu cieczy pistoletu.
4. Podłączyć jeden koniec węża biczowego cieczy (K) do połączenia obrotowego pistoletu i do drugiego końca rozdzielacza recyrkulacyjnego.
5. Podłączyć jeden niebieski wąż cieczy do rozdzielacza recyrkulacyjnego i do regulatora ciśnienia wstecznego (E).
6. Podłączyć drugi niebieski wąż cieczy do rozdzielacza recyrkulacyjnego i do filtra (F) wylotu.
7. Nałożyć osłonę soczewki na obie soczewki manometru regulatora.
8. Sprawdzić czy złączki węża ssącego i węża ściekowego są dokręcone.

# Eksploatacja

## Procedura odciążenia



1. Włączyć blokadę wyzwalacza.
2. Zobacz RYS. 1. Zamknąć główny zawór pneumatyczny typu upustowego (U).
3. Zwolnić blokadę wyzwalacza.
4. Mocno przycisnąć metalową część pistoletu do uziemionego metalowego pojemnika na odpady. Nacisnąć spust pistoletu, aby spuścić nadmiar cieczy.
5. Włączyć blokadę wyzwalacza.
6. Po przygotowaniu zbiornika na odpady do zebrania odprowadzanej cieczy, otworzyć wszystkie zawory spustowe cieczy systemu. Pozostawić zawory odpływowe otwarte do momentu rozpoczęcia ponownego natryskiwania.
7. Jeśli podejrzewają Państwo, że po wykonaniu powyższych czynności w układzie nadal pozostaje ciśnienie, należy sprawdzić poniższe możliwości:
  - a. Końcówka natryskowa może być całkowicie zatkana. Bardzo powoli poluzować pierścień ustalający zaślepki pneumatycznej w celu uwolnienia ciśnienia do komory pomiędzy zaworem odcinającym kulowym i podłączoną końcówką. Wyczyścić otwór końcówki.
  - b. Filtr cieczy pistoletu lub wąż do cieczy mogą być całkowicie zatkane. Bardzo powoli poluzować złącze końca węża na pistolecie i stopniowo uwolnić ciśnienie. Następnie poluzować całkowicie w celu usunięcia przeszkody.
  - c. Po wykonaniu powyższych czynności, jeśli końcówka natryskowa lub wąż urządzenia są całkowicie zatkane, bardzo powoli poluzować zakrętkę zabezpieczającą osłony końcówki lub złącze końcowe węża, aby stopniowo spuścić nadmiar ciśnienia, a następnie odkręcić je do końca. Po zdjęciu końcówki skierować pistolet w kierunku zbiornika na odpady.

## Przełukiwanie przed pierwszym użyciem urządzenia

Urządzenie zostało przetestowane za pomocą lekkiego oleju, który pozostawiono w przewodach cieczy w celu ochrony części. W celu uniknięcia zanieczyszczenia cieczy olejem przed pierwszym użyciem urządzenie należy przepłukać odpowiednim rozpuszczalnikiem. Patrz część **Przełukiwanie pompy**, strona 18.

## Blokada wyzwalacza



Zobacz RYS. 4. Zawsze należy włączać blokadę spustu w celu zabezpieczenia przed przypadkowym naciśnięciem spustu ręką lub podczas uderzenia lub upadku.

Włączona blokada bezpieczeństwa spustu pistoletu



TI6581A

Wyłączona blokada bezpieczeństwa spustu pistoletu



TI6582A

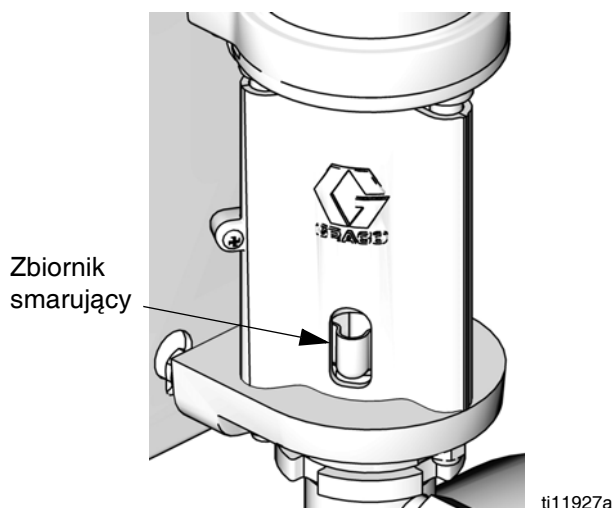
**Rys. 4. Blokada wyzwalacza**



## Zbiornik smarujący





Przed rozpoczęciem, napełnić 1/3 naczynia Wet Cup rozpuszczalnikiem firmy Graco Throat Seal Liquid (TSL) lub zgodnym.



Rys. 5. Zbiornik smarujący

## Zalewanie pompy

1. Zobacz RYS. 1. Zablokować spust pistoletu. Usunąć zabezpieczenie końcówki i końcówki natryskowej z pistoletu (H). Patrz instrukcja obsługi pistoletu.
2. Zamknąć regulator powietrza pistoletu (T) i regulator powietrza pompy (X), przekręcając pokrętła w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, redukując ciśnienie do zera. Zamknąć zawór upustowy powietrza (U). Sprawdzić również, czy wszystkie zawory odpływowe są zamknięte.
3. Podłączyć przewód powietrza do zaworu upustowego powietrza (U).
4. Sprawdzić, czy wszystkie łączniki w systemie są pewnie dokręcone.
5. Umieścić kubek blisko pompy. Wąż ssący ma długość 1,2 m (4 stopy). Nie napinać węża; powinien swobodnie zwisać, aby możliwy był przepływ cieczy do pompy.
6. Przytrzymać mocno część pistoletu (H) po stronie uziemionego metalowego kubła, odblokować spust i trzymać spust otwarty.
7. *Wyłącznie jednostki z zabezpieczeniem przed niekontrolowaną pracą pompy:* włączyć funkcję zalewania/płukania, naciskając przycisk zalewania/płukania  na module DataTrak.

8. Otworzyć zawór upustowy powietrza (U). Powoli przekręcać regulator powietrza pompy (X) zgodnie ze wskazówkami zegara, zwiększając ciśnienie aż do uruchomienia pompy.
9. Powoli zwiększać obroty pompy, aż całość powietrza zostanie wypchnięta, a pompa i przewody zostaną całkowicie zalane.
10. *Wyłącznie jednostki z zabezpieczeniem przed niekontrolowaną pracą pompy:* wyłączyć funkcję zalewania/płukania, naciskając przycisk zalewania/płukania.  na module DataTrak.
11. Zwolnić i odblokować blokadę spustu pistoletu. Pompa powinna ustabilizować się względem ciśnienia.

## Montaż końcówki natryskowej



Wykonać instrukcje części **Procedura odciążenia**, strona 14. Zamontować końcówkę natryskową i osłonę końcówki zgodnie z objaśnieniami zawartymi w dołączonej, oddzielnej instrukcji pistoletu.

Wylot płynu i szerokość wzoru zależą od rozmiaru końcówki natryskowej, lepkości płynu oraz jego ciśnienia. Odnieść się do charakterystyki wyboru dyszy natryskowej zawartej w instrukcji pistoletu, jako do wskazówki w zakresie wyboru właściwej dyszy natryskowej w zależności od zastosowania.

## Regulacja rozpylania



1. Nie włączać zasilania powietrza rozpylania. Ciśnienie cieczy jest kontrolowane przez ciśnienie powietrza dostarczane do pompy (regulator powietrza pompy). Ustawić ciśnienie cieczy na niskie ciśnienie początkowe. Dla cieczy o niskiej lepkości (poniżej 25 sek., #2 kubek Zahna do pomiaru lepkości) o niższym procencie cząstek stałych (zazwyczaj poniżej 40%) rozpocząć przy 2,1 MPa (21 bar, 300 psi) na wylocie pompy. Dla cieczy o wyższej lepkości lub wyższej zawartości cząstek stałych rozpocząć przy 4,2 MPa (42 bar, 600 psi). Patrz poniższy przykład.

### Przykład:

Współczynnik pompy		Nastawa regulatora powietrza pompy MPa (bar, psi)	Szacowane ciśnienie cieczy MPa (bar, psi)
15:1	x	20 (0,14; 1,4)	= 300 (2,1; 21)
30:1	x	20 (0,14; 1,4)	= 600 (4,2; 42)

2. Trzymać pistolet prostopadle i w odległości ok. 304 mm (12 cali) od powierzchni.
3. Najpierw przesunąć pistolet, a następnie nacisnąć spust pistoletu i rozpylić na papier testowy.
4. Zwiększać ciśnienie cieczy stopniowo z przyrostami o 0,7 MPa (7 bar, 100 psi), do momentu, aż dalsze zwiększanie ciśnienia cieczy nie będzie wyraźnie poprawiać rozpylania cieczy. Patrz poniższy przykład.

### Przykład:

Współczynnik pompy		Różnica ciśnienia regulatora powietrza pompy MPa (bar, psi)	Różnicowe ciśnienie cieczy MPa (bar, psi)
15:1	x	7 (0,05; 0,5)	= 100 (0,7; 7,0)
30:1	x	3,3 (0,02; 0,2)	= 100 (0,7; 7,0)

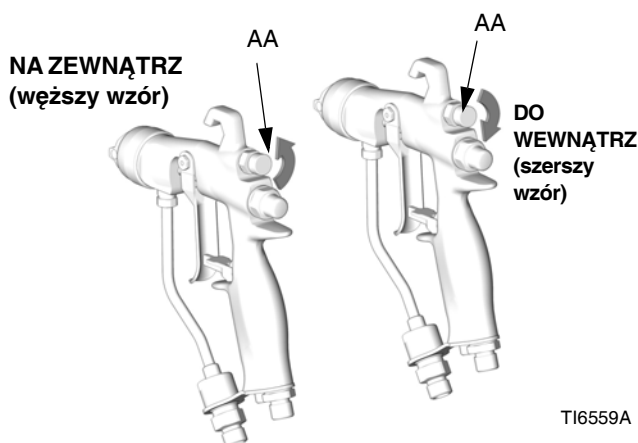
## Regulacja wzoru natryskiwania

### Zestawy z pistoletami bezpowietrznymi

Otwórz końcówki natryskowej i kąt natryskiwania określają pokrycie i rozmiar wzoru. Jeśli wymagane jest większe pokrycie, zastosować większą końcówkę natryskową zamiast zwiększać ciśnienie cieczy. Wyosiować osłonę poziomo w celu natryskiwania wzoru poziomego. Wyosiować osłonę pionowo w celu natryskiwania wzoru pionowego.

### Zestawy z pistoletami AA

1. Zobacz Rys. 6. Zamknąć powietrze regulacji wzoru poprzez przekręcenie pokrętła (AA) zgodnie z ruchem wskazówek zegara (do środka) na całość. Pistolet jest ustawiony na najszerszy wzór.



Rys. 6. Pokrętło powietrza wzoru

2. Zobacz Rys. 7. Ustawić ciśnienie powietrza rozpylania na około 35 kPa (0,35 bar, 5 psi) przy naciśnięciu spustu. Sprawdzić wzór natryskiwania, następnie powoli zwiększać ciśnienie powietrza, aż części końcowe są dokładnie rozpylone i powrócić do wzoru natryskiwania. Nie przekraczać ciśnienia powietrza 0,7 MPa (7 bar, 100 psi) na pistolecie.



3. Zobacz Rys. 7. W przypadku węższych wzorów przekręcić pokrętko zaworu regulacji wzoru (AA) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (na zewnątrz). Jeśli wzór nadal nie jest wystarczająco wąski, zwiększyć nieznacznie ciśnienie powietrza do pistoletu lub zastosować końcówkę innego rozmiaru.



Rys. 7. Problemy związane ze wzorem natryskiwania

## Wyłączenie



Wykonać instrukcje części **Procedura odciążenia**, strona 14.

Zawsze przepłukać pompę przed wyschnięciem cieczy na tłoczysku waporowym. Patrz **Przepłukiwanie pompy** na stronie 18.

# Konserwacja

## Harmonogram konserwacji zapobiegawczej

Warunki pracy konkretnego systemu określają częstotliwość wymaganej konserwacji. Ustalić harmonogram konserwacji zapobiegawczej na podstawie okresu i rodzaju wymaganej konserwacji, a następnie ustalić harmonogram regularnej kontroli systemu.

Wymienić osłony obiektywu na obu obiektywach regulatora manometru jeśli brud utrudnia odczyt wyniku.

## Dokręcić połączenia gwintowane

Przed każdym użyciem sprawdzić wszystkie węże pod kątem zużycia lub występowania uszkodzeń. Wymienić, jeśli to konieczne. Sprawdzić, czy wszystkie połączenia gwintowane są szczelne i suche.



## Przepłukiwanie pompy

				
Przeczytać wszystkie <b>ostrzeżenia</b> . Stosować się do wszystkich instrukcji dotyczących <b>uziemienia</b> . Patrz strona 12.				

Przepłukiwanie pompy:

- Przed pierwszym użyciem
- Przy zmianie kolorów lub cieczy
- Przed naprawą sprzętu
- Przed wyschnięciem cieczy lub osadzeniem w pompie uśpionej (sprawdzić dopuszczalny okres użytkowania stosowanych cieczy)
- Na koniec dnia
- Przed odstawieniem pompy w miejsce przechowywania.

Przepłukiwać pompę przy najniższym możliwym ciśnieniu. Przepłukiwać odpowiednim rodzajem cieczy, uwzględniając rodzaj cieczy roboczej i zwilżone części instalacji. Zwrócić się do producenta lub dostawcy cieczy o rekomendację odpowiedniej cieczy do przepłukiwania instalacji oraz częstotliwości przepłukiwania.

1. Wykonać instrukcje części **Procedura odciążenia**, strona 14.
2. Zdjąć zabezpieczenie końcówki i końcówkę natryskową z pistoletu. Patrz oddzielna instrukcja obsługi pistoletu.
3. Umieścić rurę syfonu w uziemionym metalowym kubie wypełnionym cieczą czyszczącą.
4. Ustawić pompę na najniższe możliwe ciśnienie cieczy i rozpocząć pompowanie.
5. Mocno przycisnąć metalową część pistoletu do uziemionego metalowego kubła.
6. *Wyłącznie jednostki z zabezpieczeniem przed niekontrolowaną pracą pompy:* włączyć funkcję zalewania/płukania, naciskając przycisk zalewania/płukania  na module DataTrak.
7. Nacisnąć wyzwalacz pistoletu. Czyścić system do chwili, gdy z pistoletu wypływać będzie czysty rozpuszczalnik.
8. *Wyłącznie jednostki z zabezpieczeniem przed niekontrolowaną pracą pompy:* wyłączyć funkcję zalewania/płukania, naciskając przycisk zalewania/płukania  na module DataTrak.
9. Wykonać instrukcje części **Procedura odciążenia**, strona 14.
10. Wyczyścić oddzielnie osłonę końcówki, końcówkę natryskową i filtr cieczy, następnie ponownie je zamontować.
11. Wyczyścić rurę ssącą wewnątrz i na zewnątrz.

## Zbiornik smarujący


Napełnić zbiornik smarujący do połowy rozpuszczalnikiem firmy Graco Throat Seal Liquid (TSL). Kontrolować poziom codziennie.

# Rozwiązywanie problemów



**Wykonać odciążenie** przed rozpoczęciem kontroli lub serwisowania sprzętu.

**UWAGA:** Przed demontażem pompy sprawdzić wszystkie możliwe przyczyny usterek.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Pompa nie funkcjonuje.	Ograniczony przewód lub niewłaściwe zasilanie powietrzem, zamknięte lub zatkane zawory.	Wyczyścić przewód lub zwiększyć zasilanie powietrzem. Sprawdzić czy zawory są otwarte.
	Zatkany wąż cieczy lub pistolet; średnica wewnętrzna węża cieczy jest zbyt mała.	Otworzyć, wyczyścić*; zastosować wąż o większej średnicy wewnętrznej.
	Ciecz wyschła na tłoczysku wyporowym.	Wyczyścić; zawsze zatrzymywać pompę w dolnym skoku; napełnić Wet Cup w 1/3 rozpuszczalnikiem firmy Graco Throat Seal Liquid (TSL).
	Brudne, zużyte lub uszkodzone części silnika pneumatycznego.	Wyczyścić lub naprawić silnik pneumatyczny. Patrz instrukcja 312796.
	Tylko w modelach DataTrak: Nie można przełączyć zaworu powietrza, ponieważ sworzeń elektromagnesu jest wysunięty	Aktywować zabezpieczenie przed pracą niekontrolowaną (patrz <b>Obsługa modułu DataTrak, Tryb ustawienia</b> , strona 21). Odpowietrzyć silnik. Nacisnąć  na wyświetlaczu DataTrak, aby wsunąć sworzeń elektromagnesu.
Pompa działa, ale wylot jest wolny na obu skokach.	Ograniczony przewód lub niewłaściwe zasilanie powietrzem, zamknięte lub zatkane zawory.	Wyczyścić przewód lub zwiększyć zasilanie powietrzem. Sprawdzić czy zawory są otwarte.
	Zatkany wąż cieczy lub pistolet; średnica wewnętrzna węża cieczy jest zbyt mała.	Otworzyć, wyczyścić*; zastosować wąż o większej średnicy wewnętrznej.
	Zużyte uszczelki w pompie wyporowej.	Wymienić uszczelnienia. Patrz instrukcja 312794.
Pompa działa, ale wylot jest niski na dolnym skoku.	Otwarte lub zużyte zawory kulowe zwrotne lub uszczelki tłoka.	Wyczyścić zawór, wymienić uszczelki. Patrz instrukcja 312794.
Nieregularna lub przyspieszona prędkość pompy.	Wyczerpanie cieczy.	Ponownie napełnić i zalać pompę.
	Otwarte lub zużyte zawory kulowe zwrotne lub uszczelki.	Wyczyścić zawór, wymienić uszczelki, patrz instrukcja 312794.
Pompowana ciecz jest widoczna w zasobniku TSL.	Zużyte uszczelki przewężenia.	Wymienić uszczelki przewężenia. Patrz instrukcja 312794.

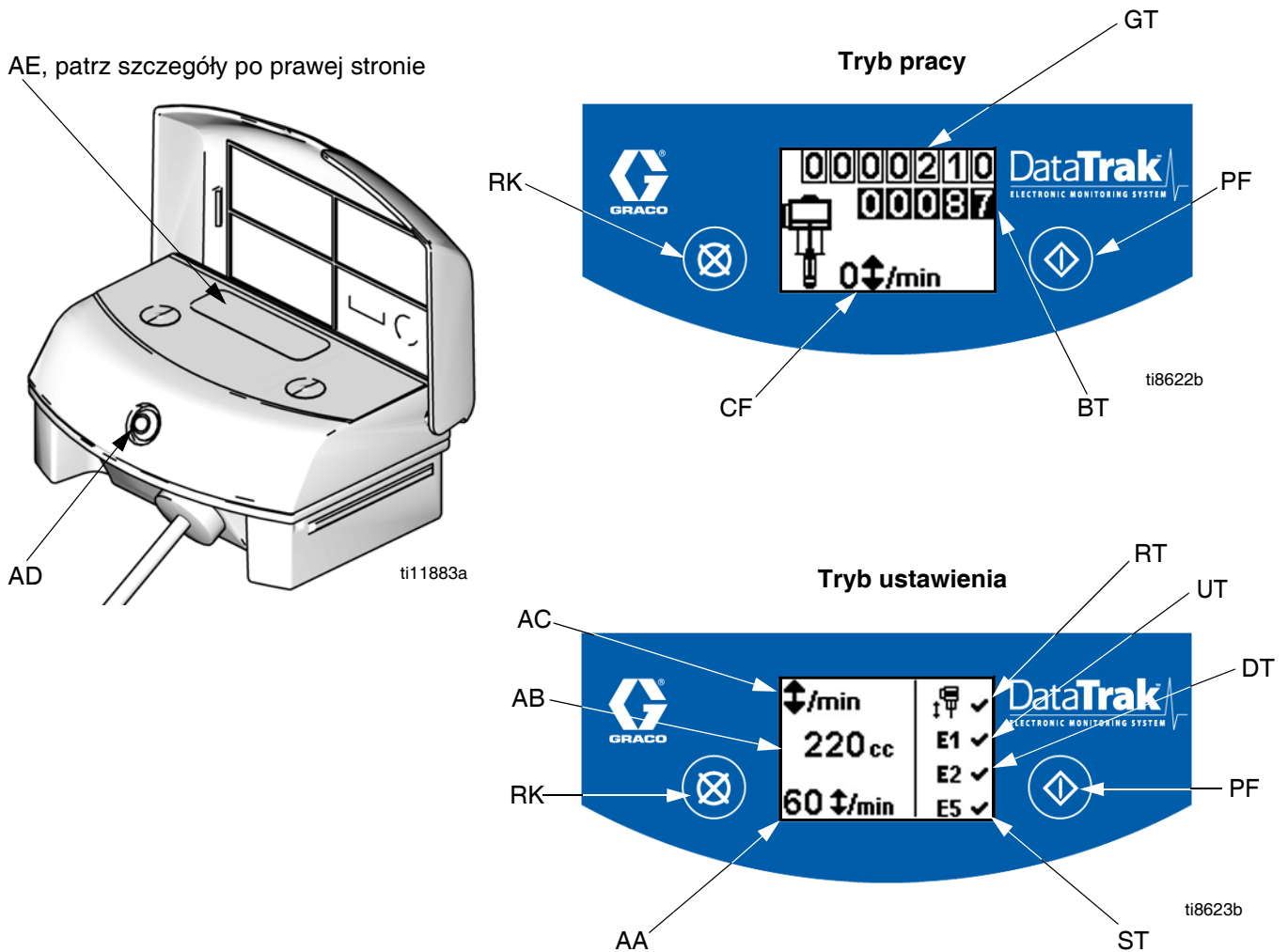
\* W celu stwierdzenia, czy wąż do cieczy lub pistolet jest zatkany, uwolnić ciśnienie. Rozłączyć wąż do cieczy i umieścić zbiornik na wylocie cieczy pompy w celu przyjęcia cieczy. Włączyć powietrze na tyle, aby włączyć pompę. Jeśli pompa uruchomi się przy włączonym powietrzu, oznacza to, że przeszkoda znajduje się w wężu lub pistolecie.

# Elementy sterowania i wskaźniki DataTrak

## Legenda — Rys. 8

- AA Limit bezpieczeństwa w cyklach na minutę (ustawiany przez użytkownika; 00 = WYŁ.)
- AB Dolna objętość skokowa (ustawiana przez użytkownika)
- AC Jednostki prędkości przepływu (ustawiane przez użytkownika)  $\updownarrow$  /min, gpm [US], gpm [kontynentalne], oz/min [US], oz/min [kontynentalne], l/min, lub cm<sup>3</sup>/min
- AD Dioda LED (zapalona wskazuje uszkodzenie)
- AE Wyświetlacz
- PF Przycisk zalewania/płukania (aktywuje tryb zalewania/płukania. W trybie zalewania/płukania zabezpieczenie przed niekontrolowaną pracą nie działa, a licznik wsadowy (BT) nie zlicza). LED będzie migotała w trybie Zalewania/ płukania.

- RK Przycisk reset (kasowanie usterek. Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy, aby wyzerować licznik wsadowy). Nacisnąć, aby wybrać pomiędzy prędkością przepływu i cyklu. Jeśli zabezpieczenie przed pracą niekontrolowaną jest włączone, nacisnąć, aby wysunąć lub wsunąć sworzeń elektromagnesu.
- CF Prędkość cykli/przepływu
- BT Licznik wsadowy
- GT Licznik sumujący
- RT Przetłącznik zabezpieczenia przed niekontrolowaną pracą (włączenie/wyłączenie)
- UT Przetłącznik E1
- DT Przetłącznik E2
- ST Przetłącznik E5



Rys. 8. Elementy sterowania i wskaźniki DataTrak




# Obsługa modułu DataTrak

Ekran (AE) wyłącza się po 1 minucie w celu zaoszczędzenia baterii. Aby przywrócić wyświetlanie, należy nacisnąć dowolny przycisk.


## INFORMACJA


Aby zapobiec uszkodzeniom przycisków programowych, nie należy ich wciskać za pomocą żadnych ostro zakończonych przedmiotów, takich jak długopisy, karty plastikowe lub paznokcie.


## Tryb ustawienia

- Zobacz RYS. 8. Nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez 5 sekund aż do momentu wyświetlenia menu konfiguracji.
- Aby wprowadzić ustawienia zabezpieczenia przed niekontrolowaną pracą (jeśli urządzenie jest w nie wyposażone), mniejszego rozmiaru i jednostki prędkości przepływu, a także by włączyć zabezpieczenie przed niekontrolowaną pracą, opcje błędów E1, E2 i E5, naciśnij przycisk  w celu zmiany wartości, a następnie  aby zapisać wartość i przesunąć kursor do następnego pola z danymi. Patrz strona 23 w celu zapoznania się z opisem kodów błędów E1, E2, i E5.

Graco zaleca ustawienie zabezpieczenia przed niekontrolowaną pracą (jeśli urządzenie jest w nie

wyposażone) na 60.  . Wszystkie moduły DataTrak są dostarczane z nieaktywnym zabezpieczeniem przed niekontrolowaną pracą.

Podczas niekontrolowanej pracy włączone są opcje błędów E1, E2, i E5. Na ekranie konfiguracji zostanie wyświetlony symbol . Zobacz RYS. 8.

- Przenieś kursor do pola opcji włączenia błędu E5, a następnie naciśnij  jeszcze raz, aby zamknąć tryb ustawień.

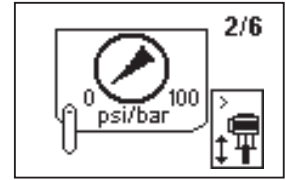
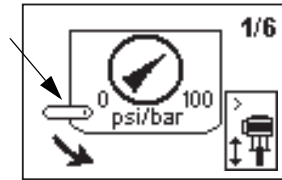
## Tryb pracy

### Praca niekontrolowana

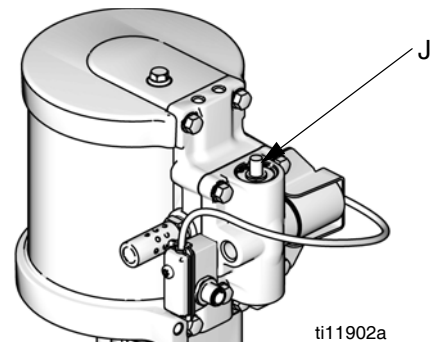
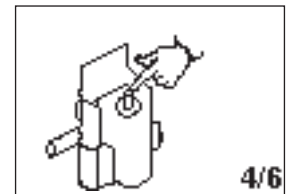
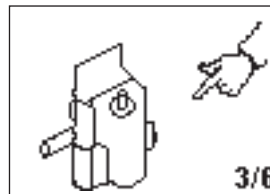
DataTrak jest dostępny z i bez zabezpieczenia przed niekontrolowaną pracą. Zestawy wyposażone w silniki pneumatyczne M02xxx są dostarczane bez elektromagnesu niekontrolowanej pracy. Wszystkie pozostałe zestawy DataTrak są wyposażone w elektromagnes niekontrolowanej pracy.

- Zobacz RYS. 8. W przypadku niekontrolowanej pracy pompy elektromagnes bezpieczeństwa zatrzyma pompę. Dioda LED (AD) zacznie migać i wyświetlacz (AE) zasygnalizuje stan niekontrolowanej pracy (patrz Tabela 1). Wyświetlacz przejdzie przez sześć ekranów informacyjnych.


- Ekran pracy niekontrolowanej nr 1 i 2: W celu zresetowania elektromagnesu bezpieczeństwa, zamknąć główny zawór powietrza (E). Poczekać, aż silnik pneumatyczny całkowicie się odpowietrzy.

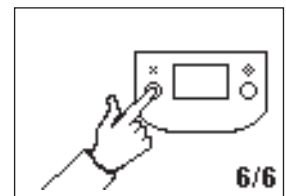
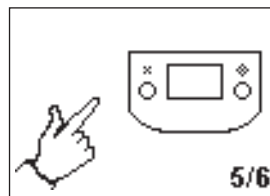


- Ekran pracy niekontrolowanej nr 3 i 4: Po całkowitym spuszczeniu powietrza nacisnąć przycisk zwalniający solenoid (J), aby przestawić zawór powietrza. Przycisk odskoczy z powrotem, gdy zawór powietrza ponownie znajdzie się pod ciśnieniem.




Rys. 9. Przycisk zwolnienia elektromagnesu


- Ekran pracy niekontrolowanej nr 5 i 6: Nacisnąć  aby wyzerować kod diagnostyczny i wykonać reset elektromagnesu bezpieczeństwa.

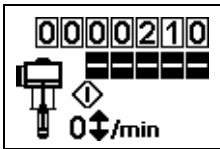



- Otworzyć główny zawór powietrza (E), aby ponownie uruchomić pompę.

Aby wyłączyć monitoring niekontrolowanej pracy, należy przejść do trybu ustawień i ustawić wartość bezpieczeństwa na 0 (zero) lub wyłączyć przełącznik (RT)  (zob. RYS. 8).


## Zalewanie/płukanie

1. Zobacz RYS. 8. Aby wejść do trybu zalewania/płukania, należy nacisnąć dowolny przycisk, aby aktywować wyświetlacz, a następnie nacisnąć . Na wyświetlaczu pojawi się symbol zalewania/płukania i dioda LED zacznie migać




2. W trybie zalewania/płukania zabezpieczenie przed niekontrolowaną pracą jest wyłączone a licznik wsadowy (BT) nie działa. Licznik sumujący (GT) kontynuuje liczenie.
3. Aby opuścić tryb zalewania/płukania, nacisnąć dowolny przycisk w celu aktywowania wyświetlacza, a następnie nacisnąć . Symbol zalewania/płukania zniknie z ekranu a dioda LED przestanie migać.

## Licznik/licznik sumujący

Zobacz RYS. 8. Ostatnia cyfra licznika wsadowego (BT) oznacza dziesiątne części galonów lub litrów. Aby wykonać reset licznika sumującego, należy nacisnąć dowolny klawisz w celu aktywacji wyświetlacza, a następnie nacisnąć i przytrzymać  przez 3 sekundy.

- Jeśli AC jest ustawiony na galony lub uncje, na BT oraz GT wyświetlane są galony.
- Jeśli AC jest ustawiony na litry lub mililitry, na BT oraz GT wyświetlane są litry.
- Jeśli AC jest ustawiony na cykle, na BT oraz GT wyświetlane są cykle.

Nacisnąć  aby wybrać między szybkością przepływu a cyklami. Litera pod wyświetlaczem BT wskazuje, że zarówno na wyświetlaczu BT, jak i GT wyświetlane są galony (g) lub litry (l). Brak litery oznacza, że na BT oraz GT wyświetlane są cykle.

## Wyświetlacz

Zobacz RYS. 8. Wyświetlacz (AE) wyłączy się po 1 minucie braku aktywności w trybie pracy lub po 3 minutach w trybie ustawień. Aby przywrócić wyświetlanie, należy nacisnąć dowolny przycisk.

DataTrak Moduł przy wyłączonym wyświetlaczu będzie kontynuował zliczanie cykli.

Wyświetlacz (AE) może ulec wyłączeniu w razie przyłożenia ładunku elektrostatycznego wysokiego poziomu do DataTrak. Aby przywrócić wyświetlanie, należy nacisnąć dowolny przycisk.

## Diagnostyka

Moduł DataTrak może diagnozować niektóre uszkodzenia pompy. Gdy monitor wykryje uszkodzenie, dioda LED (AD, RYS. 8) zacznie migać i na wyświetlaczu wyświetli się kod diagnostyczny. Zobacz Tabela 1.


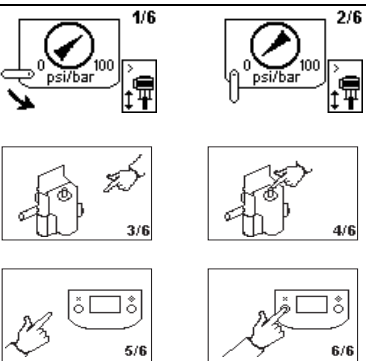




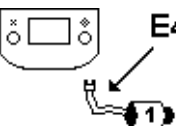



Aby zatwierdzić diagnostykę i powrócić do zwykłego ekranu, wcisnąć raz  w celu uaktywnienia wyświetlacza i jeszcze raz w celu skasowania ekranu kodu diagnostycznego.

Tabela 1: Kody diagnostyczne				
Symbol	Kod	Nazwa kodu	Diagnoza	Przyczyna
		Praca niekontrolowana (tylko moduł DataTrak)	Pompa pracuje szybciej niż ustawiony limit bezpieczeństwa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zwiększone ciśnienie powietrza.</li> <li>Zwiększony wypływ cieczy.</li> <li>Wyczerpanie cieczy.</li> </ul>
	E-1	Wynurzenie	Przeciek podczas skoku w górę.	Zużycie zaworu tłokowego lub uszczelki.
	E-2	Zanurzenie	Przeciek podczas skoku w dół.	Zużyty zawór wlotowy.
	E-3	Rozładowana bateria	Napięcie baterii zbyt niskie, aby zatrzymać niekontrolowaną pracę.	Rozładowana bateria. Wymienić baterię; patrz strona 24.
	E-4	Część serwisowa 1 (wyłączenie jednostki z zabezpieczeniem przed niekontrolowaną pracą)	Problem z zatrzymaniem niekontrolowanej pracy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uszkodzony elektromagnes bezpieczeństwa.</li> <li>Uszkodzone sanie zaworu.</li> <li>Zabezpieczenie przed pracą niekontrolowaną (RT, Rys. 8) może zostać włączone w przypadku pompy niewyposażonej w elektrozawór zabezpieczający przed pracą niekontrolowaną. Przejdź do ekranu konfiguracji i wyłącz zabezpieczenie przed pracą niekontrolowaną.</li> </ul>
	E-4	Elektromagnes odłączony (wyłącznie jednostki z zabezpieczeniem przed niekontrolowaną pracą)	<p>Elektromagnes bezpieczeństwa jest odłączony.</p> <p>Elektromagnes nie styka się z pierścieniem wargowym tłoczka (112).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wtyk elektromagnesu bezpieczeństwa wyjęty.</li> <li>Uszkodzone przewody elektromagnesu bezpieczeństwa.</li> <li>Wspornik i solenoid bezpieczeństwa nie są dociśnięte do obudowy zaworu powietrza.</li> </ul>
	E-5	Element serwisowy 2	Problem z ruchem zaworu czujnikowego.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wtyki czujników wyjęte.</li> <li>Czujniki niewłaściwie zamontowane.</li> <li>Uszkodzone czujniki.</li> <li>Uszkodzone sanie zaworu.</li> </ul>
	E-6	Przepalony bezpiecznik	Bezpiecznik jest przepalony. Wymienić bezpiecznik, patrz strona 24.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uszkodzenie elektromagnesu bezpieczeństwa lub przewodów elektromagnesu bezpieczeństwa.</li> <li>Skrajnie wysokie temperatury (powyżej 60°C [140°F]).</li> <li>Zabezpieczenie przed pracą niekontrolowaną (RT, Rys. 8) może zostać włączone w przypadku pompy niewyposażonej w elektrozawór zabezpieczający przed pracą niekontrolowaną. Przejdź do ekranu konfiguracji i wyłącz zabezpieczenie przed pracą niekontrolowaną.</li> </ul>



## Wymiana baterii lub bezpiecznika modułu DataTrak



Baterię i bezpiecznik należy wymieniać w bezpiecznym otoczeniu.

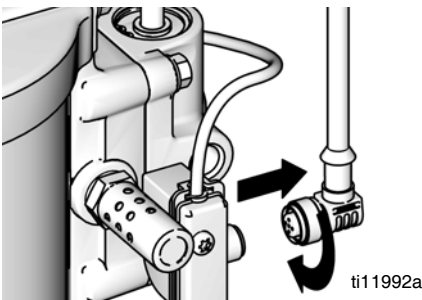
Należy używać wyłącznie poniższych baterii z atestem. Użycie baterii nieatestowanych powoduje utratę gwarancji firmy Graco oraz zatwierdzeń FM i Ex.

- Litowa Ultralife # U9VL
- Alkaliczna Duracell # MN1604
- Alkaliczna Energizer # 522
- Alkaliczna Varta # 4922

Używać wyłącznie bezpieczników zatwierdzonych przez firmę Graco. Zamówić część 24C580.

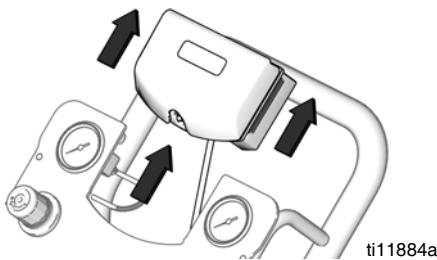
### Wymiana baterii

1. Odkręcić przewód od tylnej strony zespołu kontaktronu. Zobacz RYS. 10.
2. Zdjąć przewód z dwóch zaczepek przewodu.



Rys. 10. Odłączanie modułu DataTrak

3. Zdjąć moduł DataTrak ze wspornika. Zobacz RYS. 11. Przenieść moduł i podłączony przewód do bezpiecznego miejsca.

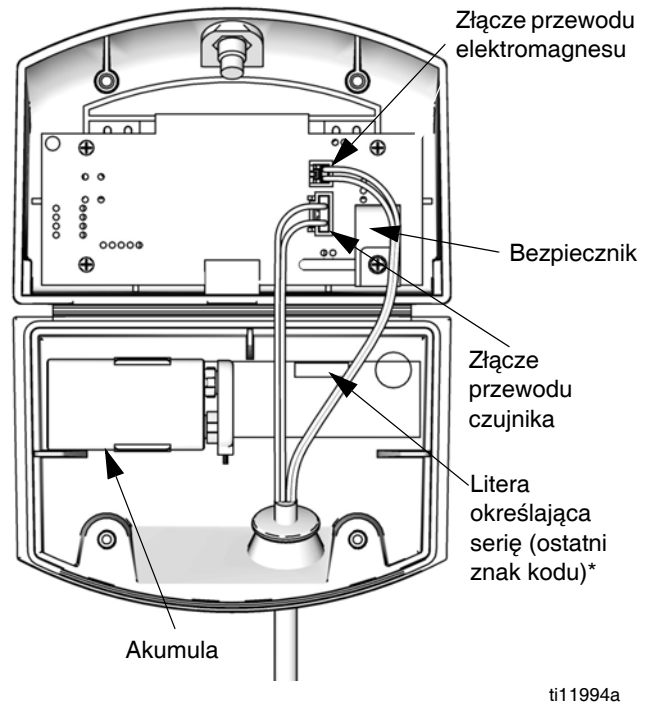


Rys. 11. Usunięcie DataTrak

4. Wyjąć dwie śruby z tyłu modułu w celu uzyskania dostępu do baterii.
5. Odłączyć zużytą baterię i wymienić na zatwierdzoną. Zobacz RYS. 12. Zatwierdzone baterie: alkaliczna Energizer #522, alkaliczna Varta #4922, litowa Ultralife #U9V i alkaliczna Duracell #MN1604.

### Wymiana bezpiecznika

1. Odkręcić śrubę, zdjąć opaskę metalową i plastikową oprawkę.
2. Wyjąć bezpiecznik z płytki.
3. Zamontować nowy bezpiecznik.



Rys. 12. Lokalizacja baterii i bezpiecznika DataTrak

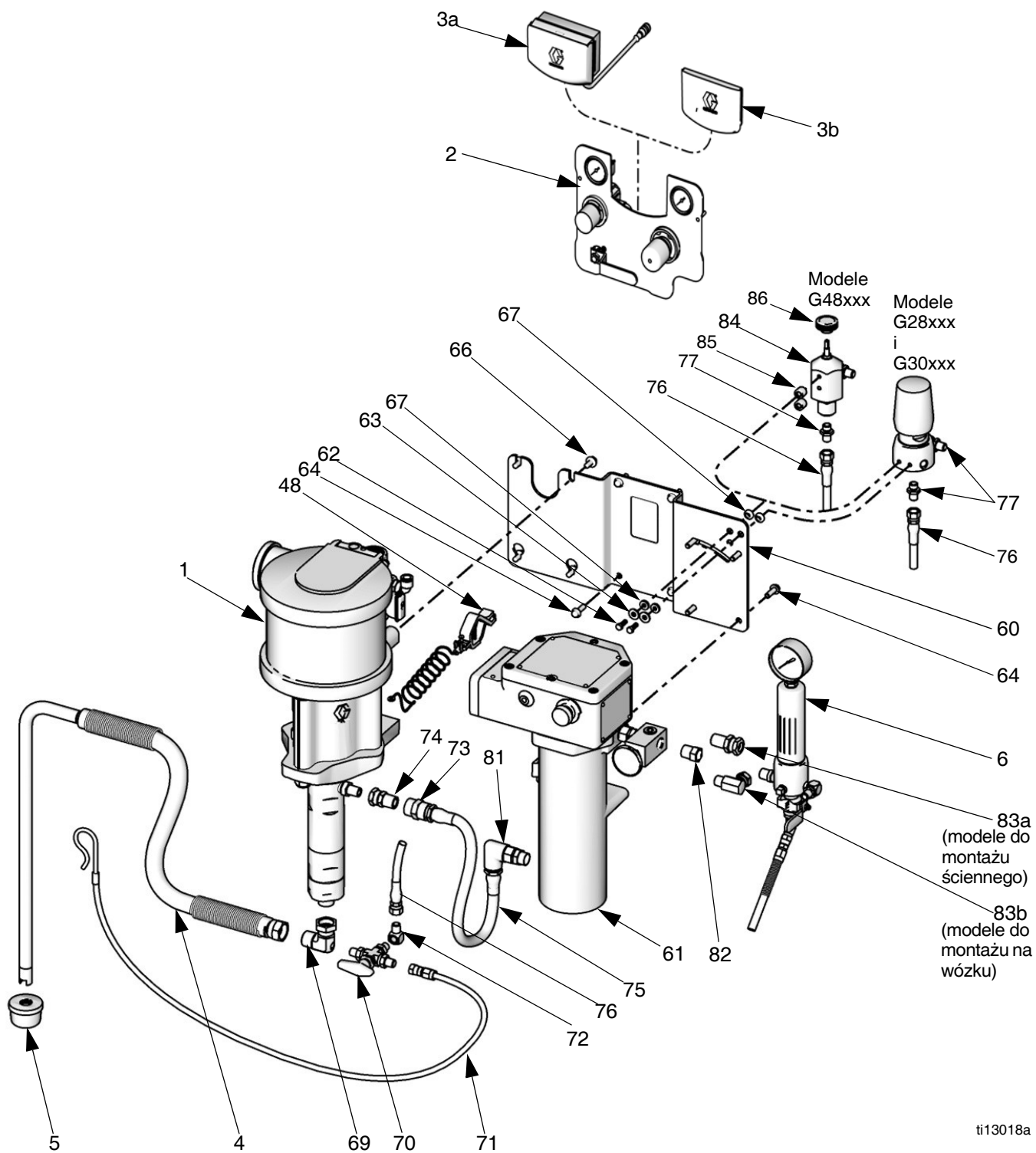
\*Na Rys. 12 przedstawiono lokalizację litery serii.

Zatwierdzone bezpieczniki		
Numer części DataTrak	Seria*	Wymagany bezpiecznik
289822	A lub B	24C580
	C i późniejsze	24V216
Wszystkie inne numery części	A	24C580
	B i późniejsze	24V216

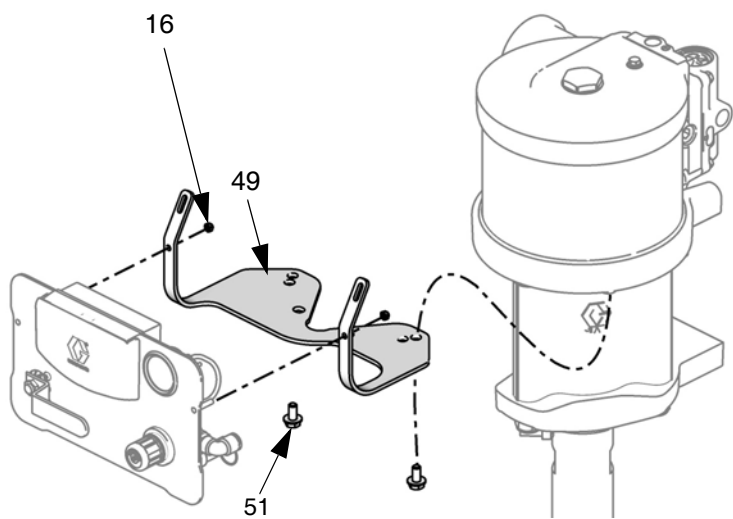


# Części

Części zależą od modelu. Patrz wykaz części na stronach od 27 do 30.

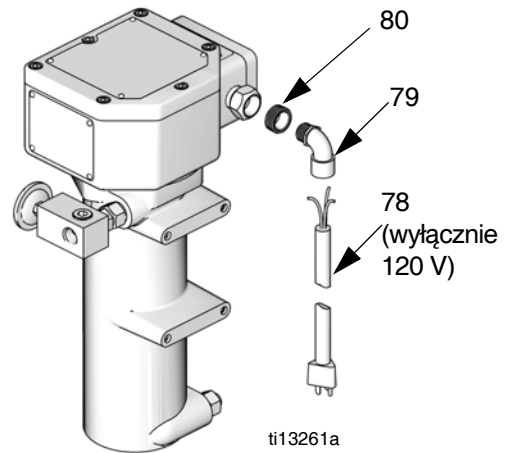


ti13018a

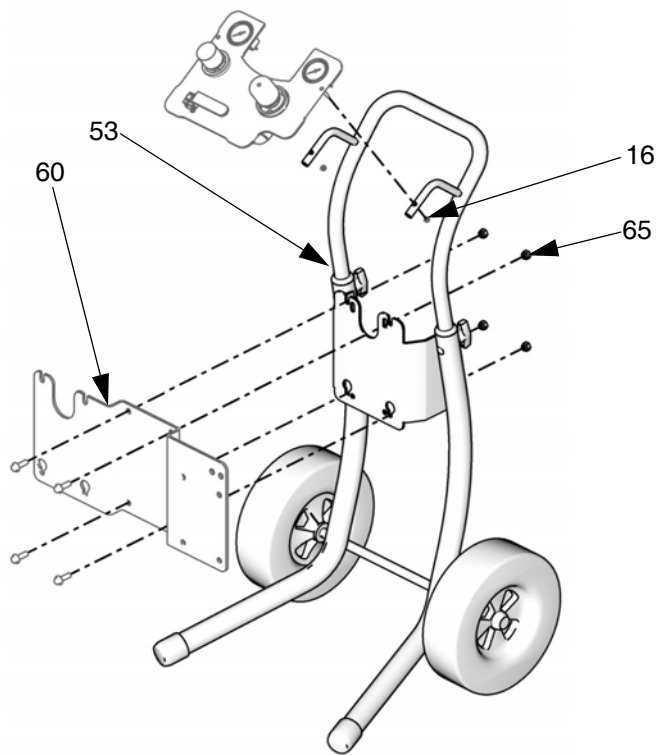


ti15484b

**Części przewodu elektrycznego do lokalizacji bezpiecznych (wyłącznie montaż na wózku 120 V)**

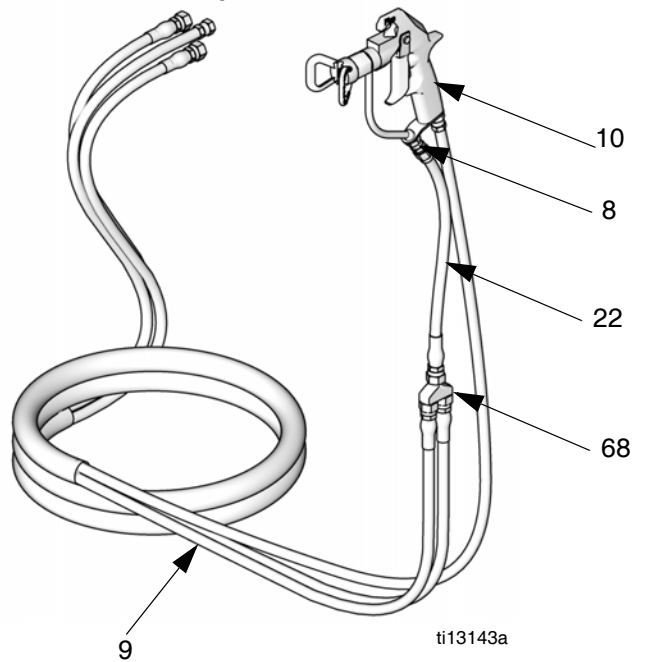


ti13261a



ti13114a

**Pokazano pistolet G40**



ti13143a

## Modele G28xxx

Nr ref.	Nr części	Opis	Liczba szt.
1	W28EAS W28EBS	ZESPÓŁ POMPY M18LN0 x LW125A M18LT0 x LW125A	1
2	24A583 24A581	PANEL, sterowanie powietrzem Tylko pompa, <i>patrz strona 33</i> Pompa i pistolet, <i>patrz strona 32</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, zespół, <i>patrz instrukcja 313541</i> .	1
3b	-----	WKŁADKA panelu (zawarta z częścią 2)	1
4	256422	WAŻ ssący, zespół (zawiera część 5)	1
5	-----	FILTR SIATKOWY, ssania (zawarty z częścią 4)	1
6	239300	FILTR, cieczy, stal nierdzewna, <i>patrz instrukcja 307273</i>	1
8	189018	POŁĄCZENIE OBROTOWE węża cieczy (zestawy z pistoletem AA)	1
9	239342 239311	WIĄZKA WĘŻY Zestawy z pistoletem XTR Zestawy z pistoletem G40	1
10	XTR501 24C855	PISTOLET XTR 5 G40	1
11	AAM413	KONCÓWKA PISTOLETU (nie pokazano, zestawy z pistoletem G40)	1
12	AAMxxx	OPCJA KONCÓWKA (nie pokazano, zestawy z pistoletem G40)	1
16	-----	KONTRNAKRĘTKA, M5 x 0,08 (zawarta z częścią 49)	2
22	239069	WAŻ, biczyowy, cieczy, 0,6 m (2 stopy)	1
32	-----	POKRYWA, manometru pomiarowego, nie pokazano, 12 na arkusz (patrz strona 32 dla opakowań 5 arkuszy)	1
48	238909	PRZEWÓD UZIEMIENIA, pompy	1
49	24E883	ZESTAW DO MONTAŻU REGULATORÓW POWIETRZA, montaż ścienny (zawiera części 16 i 51)	1
51	-----	ŚRUBA, z łbem sześciokątnym, M8 x 16 mm (zawarty z częścią 49)	2
53	256427	ZESTAW DO MONTAŻU NA WOZKU, <i>patrz strona 31 (tylko modele GxxCxx)</i>	1
54	24A578	ZESTAW DO MONTAŻU ŚCIENNEGO, <i>patrz strona 31 (tylko modele GxxWxx)</i>	1
60	24A590	WSPORNIK, podgrzewacza, zestaw, zawiera 64, 65, i 66)	1
61	245848 245863	PODGRZEWACZ, płynu, 120 V, <i>patrz instrukcja obsługi 309524</i> 240V, <i>patrz instrukcja 309524</i>	1
62	100022	ŚRUBA Z ŁBEM WALCOWYM Z GNIAZDEM, łeb sześciokątny, 1/4-20 x 3/4 cala (19 mm)	2
63	100527	PODKŁADKA, 6,35 cm (1/4 cala)	2
64	-----	WKRĘT, M8 x 25	8
65	-----	NAKRĘTKA	4
66	-----	WKRĘT, M8 x 1,25	4
67	167002	IZOLATOR, ogrzewania	4

Nr ref.	Nr części	Opis	Liczba szt.
68	239864	ROZDZIELACZ, recykulacyjny, 1/4 npsm	1
69	15V521	DWUZŁĄCZKA, obrotowa	1
70	113834	ZAWÓR KULOWY, 3-drożny, 1/4 npt (męskie), stal nierdzewna	1
71	239062	WAŻ, spustowy, nylonowy, złączki ze stali nierdzewnej, 6 mm (1/4 cala) średnicy wewnętrznej; 1/4 npsm (żeńskie)	1
72	166866	KOLANKO, 1/4 npt (męskie x żeńskie), stal nierdzewna	2
73	117627	ZŁĄCZKA, łącznikowa	1
74	114190	DWUZŁĄCZKA, obrotowa	1
75	239153	WAŻ, płynu, nylonowy, złącza ze stali nierdzewnej, 13 mm (1/2 cala) średnicy wewnętrznej, 1/2 npt (męskie na obu końcach), dł. 0,5 m (19,5 cala)	1
76	239108	WAŻ, recykulacji cieczy	1
77	166846	ADAPTER, 1/4-18 npsm x 1/4-18 npt	3
78	15W730	PRZEWÓD elektryczny (wyłącznie zestawy montowane na wózku 120 V)	1
79	112408	ODCIĄŻENIE, 90° (wyłącznie zestawy montowane na wózku 120 V)	1
80	107219 185065	ZŁĄCZKA NAKRĘTNO-WKRĘTNA Do użytku z załączonym przewodem (wyłącznie zestawy montowane na wózku 120 V), 3/4 npt (męskie) x 1/2 nptf, dostarczane z podgrzewaczem do przewodów	1
81	113934	DWUZŁĄCZKA, połączenie obrotowe, wlot podgrzewacza 90°, stal nierdzewna, 1/2 npt (żeńskie na obu końcach)	1
82	502265	ZŁĄCZKA NAKRĘTNO-WKRĘTNA, rury reduktora	1
83a	235207	DWUZŁĄCZKA, połączenie obrotowe, stal nierdzewna, 3/8 npt (męskie) x 3/8 npsm (żeńskie), wyłącznie zestawy do montażu ściennego	1
83b	207123	DWUZŁĄCZKA, połączenia obrotowego, 90°, wyłącznie zestawy do montażu na wózku	1
84	238926	REGULATOR, ciśnienia wstecznego, stal nierdzewna, <i>patrz instrukcja 306860</i>	1

----- Niesprzedawane osobno.

**UWAGA:** Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki, etykiety i karty dostępne są bezpłatnie.

## Modele G30xxx

Nr ref.	Nr części	Opis	Liczba szt.
1	W30CAS W30CBS	ZESPÓŁ POMPY M12LNO x LW075A M12LT0 x LW075A	1
2	24A583 24A581	PANEL, sterowanie powietrzem (zawiera pozycje 3b, 42 i 43) Tylko pompa, <i>patrz strona 33</i> Pompa i pistolet, <i>patrz strona 32</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, zespół, <i>patrz instrukcja 313541</i>	1
3b	-----	WKŁADKA panelu (zawarta z częścią 2)	1
4	256423	WĄŻ ssący, zespół (zawiera część 5)	1
5	-----	FILTR SIATKOWY, ssania (zawarty z częścią 4)	1
6	239300	FILTR, cieczy, stal nierdzewna, <i>patrz instrukcja 307273</i>	1
8	189018	POŁĄCZENIE OBROTOWE węża cieczy (zestawy z pistoletem AA)	1
9	239342 239311	WIĄZKA WĘŻY Zestawy z pistoletem XTR Zestawy z pistoletem G40	1
10	XTR501 24C855	PISTOLET XTR 5 G40	1
11	AAM413	KONCÓWKA PISTOLETU (nie pokazano, zestawy z pistoletem G40)	1
12	AAMxxx	OPCJA KONCÓWKA (nie pokazano, zestawy z pistoletem G40)	1
16	-----	KONTRNAKRĘTKA, M5 x 0,08 (zawarta z częścią 49)	2
22	239069	WĄŻ, biczy, cieczy, 0,6 m (2 stopy)	1
32	-----	POKRYWA, manometru pomiarowego, nie pokazano, 12 na arkusz ( <i>patrz strona 32 dla opakowań 5 arkuszy</i> )	1
48	238909	PRZEWÓD UZIEMIENIA, pompy	1
49	24E883	ZESTAW DO MONTAŻU REGULATORÓW POWIETRZA, montaż ścienny (zawiera części 16 i 51)	1
51	-----	ŚRUBA, z łbem sześciokątnym, M8 x 16 mm (zawarty z częścią 49)	2
53	256427	ZESTAW DO MONTAŻU NA WÓZKU, <i>patrz strona 31 (tylko modele GxxCxx)</i>	1
54	24A578	ZESTAW DO MONTAŻU ŚCIENNEGO, <i>patrz strona 31 (tylko modele GxxWxx)</i>	1
60	24A590	WSPORNIK, podgrzewacza, zestaw, zawiera 64, 65, i 66)	1
61	245848 245863	PODGRZEWACZ, płynu, 120 V, <i>patrz instrukcja obsługi 309524</i> 240 V, <i>patrz instrukcja 309524</i>	1
62	100022	ŚRUBA Z ŁBEM WALCOWYM Z GNIAZDEM, łeb sześciokątny, 1/4-20 x 3/4 cala (19 mm)	2
63	100527	PODKŁADKA, 6,35 cm (1/4 cala)	2
64	-----	WKRĘT, M8 x 25	8
65	-----	NAKRĘTKA	4
66	-----	WKRĘT, M8 x 1,25	4

Nr ref.	Nr części	Opis	Liczba szt.
67	167002	IZOLATOR, ogrzewania	4
68	239864	ROZDZIELACZ, recyrkulacyjny, 1/4 npsm	1
69	15V522	DWUZŁĄCZKA, obrotowa	1
70	113834	ZAWÓR KULOWY, 3-drożny, 1/4 npt (męskie), stal nierdzewna	1
71	239062	WĄŻ, spustowy, nylonowy, złączki ze stali nierdzewnej, 6 mm (1/4 cala) średnicy wewnętrznej; 1/4 npsm (żeńskie)	1
72	166866	KOLANKO, 1/4 npt (męskie x żeńskie), stal nierdzewna	2
73	117627	ZŁĄCZKA, łącznikowa	1
74	236892	DWUZŁĄCZKA, obrotowa	1
75	239153	WĄŻ, płynu, nylonowy, złącza ze stali nierdzewnej, 13 mm (1/2 cala) średnicy wewnętrznej, 1/2 npt (męskie na obu końcach), dł. 0,5 m (19,5 cala)	1
76	239108	WĄŻ, recyrkulacji cieczy	1
77	166846	ADAPTER, 1/4-18 npsm x 1/4-18 npt	3
78	15W730	PRZEWÓD elektryczny (wyłącznie zestawy montowane na wózku 120 V)	1
79	112408	ODCIĄŻENIE, 90° (wyłącznie zestawy montowane na wózku 120 V)	1
80	107219 185065	ZŁĄCZKA NAKRĘTNO-WKRĘTNA Do użytku z załączonym przewodem (wyłącznie zestawy montowane na wózku 120 V), 3/4 npt (męskie) x 1/2 nptf, dostarczane z podgrzewaczem do przewodów	1
81	113934	DWUZŁĄCZKA, połączenie obrotowe, wlot podgrzewacza 90°, stal nierdzewna, 1/2 npt (żeńskie na obu końcach)	1
82	502265	ZŁĄCZKA NAKRĘTNO-WKRĘTNA, rury reduktora	1
83a	235207	DWUZŁĄCZKA, połączenie obrotowe, stal nierdzewna, 3/8 npt (męskie) x 3/8 npsm (żeńskie), wyłącznie zestawy do montażu ściennego	1
83b	207123	DWUZŁĄCZKA, połączenia obrotowego, 90°, wyłącznie zestawy do montażu na wózku	1
84	238926	REGULATOR, ciśnienia wstecznego, stal nierdzewna, <i>patrz instrukcja 306860</i>	1

----- *Niesprzedawane osobno.*

**UWAGA:** *Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki, etykiety i karty dostępne są bezpłatnie.*

## Modele G36Cxx

Nr ref.	Nr części	Opis	Liczba szt.
1	26C180	ZESPÓŁ POMPY M18LNO x LW100A	1
2	24A583	PANEL, sterowanie powietrzem (zawiera pozycje 3b, 42 i 43) Tylko pompa, <i>patrz strona 33</i>	1
3b	-----	WKŁADKA panelu (zawarta z częścią 2)	1
4	255872	WAŻ ssący, zespół (zawiera część 5)	1
5	-----	FILTR SIATKOWY, ssania (zawarty z częścią 4)	1
6	239300	FILTR, cieczy, stal nierdzewna, <i>patrz instrukcja 307273</i>	1
8	189018	POŁĄCZENIE OBROTOWE węża cieczy (zestawy z pistoletem AA)	1
9	239342	WIĄZKA WĘŻY Zestawy z pistoletem XTR	1
10	XTR501	PISTOLET XTR 5	1
16	-----	KONTRNAKRĘTKA, M5 x 0,08 (zawarta z częścią 49)	2
22	239069	WAŻ, biczkowy, cieczy, 0,6 m (2 stopy)	1
32	-----	POKRYWA, manometru pomiarowego, nie pokazano, 12 na arkusz ( <i>patrz strona 32 dla opakowań 5 arkuszy</i> )	1
48	238909	PRZEWÓD UZIEMIENIA, pompy	1
53	256427	ZESTAW DO MONTAŻU NA WÓZKU, <i>patrz strona 31</i> (tylko modele GxxCxx)	1
60	24A590	WSPORNIK, podgrzewacza, zestaw, zawiera 64, 65, i 66)	1
61	245848	PODGRZEWACZ, płynu, 120 V, <i>patrz instrukcja obsługi 309524</i>	1
62	100022	SRUBA Z ŁBEM WALCOWYM Z GNIAZDEM, łeb sześciokątny, 1/4-20 x 3/4 cala (19 mm)	2
63	100527	PODKŁADKA, 6,35 cm (1/4 cala)	2
64	-----	WKREŃT, M8 x 25	8
65	-----	NAKRĘTKA	4
66	-----	WKREŃT, M8 x 1,25	4
67	167002	IZOLATOR, ogrzewania	4
68	239864	ROZDZIELACZ, recyrkulacyjny, 1/4 npsm	1
69	15V522	DWUZŁĄCZKA, obrotowa	1
70	113834	ZAWÓR KULOWY, 3-drożny, 1/4 npt (męskie), stal nierdzewna	1
71	239062	WAŻ, spustowy, nylonowy, złączki ze stali nierdzewnej, 6 mm (1/4 cala) średnicy wewnętrznej; 1/4 npsm (żeńskie)	1
72	114594	KOLANKO, 1/4 npt (męskie x żeńskie), stal nierdzewna	2
73	117627	ZŁĄCZKA, łącznikowa	1
74	236892	DWUZŁĄCZKA, obrotowa	1
75	239153	WAŻ, płynu, nylonowy, złącza ze stali nierdzewnej, 13 mm (1/2 cala) średnicy wewnętrznej, 1/2 npt (męskie na obu końcach), dł. 0,5 m (19,5 cala)	1
76	239108	WAŻ, recyrkulacji cieczy	1
77	112494	ADAPTER, 1/4-18 npsm x 1/4-18 npt	3
78	15W730	PRZEWÓD elektryczny (wyłącznie zestawy montowane na wózku 120 V)	1

Nr ref.	Nr części	Opis	Liczba szt.
79	112408	ODCIĄŻENIE, 90° (wyłącznie zestawy montowane na wózku 120 V)	1
80	107219	ZŁĄCZKA NAKRĘTNO-WKRĘTNA Do użytku z załączonym przewodem (wyłącznie zestawy montowane na wózku 120 V), 3/4 npt (męskie) x 1/2 nptf	1
81	113934	DWUZŁĄCZKA, połączenie obrotowe, wlot podgrzewacza 90°, stal nierdzewna, 1/2 npt (żeńskie na obu końcach)	1
82	502265	ZŁĄCZKA NAKRĘTNO-WKRĘTNA, rury reduktora	1
83a	235207	DWUZŁĄCZKA, połączenie obrotowe, stal nierdzewna, 3/8 npt (męskie) x 3/8 npsm (żeńskie), wyłącznie zestawy do montażu ściennego	1
83b	207123	DWUZŁĄCZKA, połączenia obrotowego, 90°, wyłącznie zestawy do montażu na wózku	1
84	222200	ZAWÓR, ciśnienie wsteczne, stal nierdzewna; <i>patrz instrukcja obsługi 307892</i>	1
85	16A619	PODKŁADKA DYSTANSOWA	1
86	114593	POKRĘTŁO	1

----- *Niesprzedawane osobno.*

**UWAGA:** Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki, etykiety i karty dostępne są bezpłatnie.

## Modele G48Wxx

Nr ref.	Nr części	Opis	Liczba szt.
1	W48CAS W48CBS	ZESPÓŁ POMPY M18LNO x LW075A M18LTO x LW075A	1
2	24A581	PANEL, sterowanie powietrzem, pompa i pistolet (zawiera pozycje 3b, 42 i 43; patrz strona 32)	1
3a	24A576	DATATRAK, zespół, patrz instrukcja 313541	1
3b	-----	WKŁADKA panelu (zawarta z częścią 2)	1
16	-----	KONTRNAKRĘTKA, M5 x 0,08 (zawarta z częścią 49)	2
32	-----	POKRYWA manometru pomiarowy, nie pokazano, 12 na arkusz (patrz strona 32 dla opakowań 5 arkuszy)	1
48	238909	PRZEWÓD UZIEMIENIA, pompy	1
49	24E883	ZESTAW DO MONTAŻU REGULATORÓW POWIETRZA, montaż ścienny (zawiera części 16 i 51)	1
51	-----	SRUBA, z łbem sześciokątnym, M8 x 16 mm (zawarty z częścią 49)	2
54	24A578	ZESTAW DO MONTAŻU ŚCIENNEGO, patrz strona 31	1
60	24A590	WSPORNIK, podgrzewacza, zestaw, zawiera 64, 65, i 66)	1
61	245848	PODGRZEWACZ, płynu, 120 V, patrz instrukcja obsługi 309524	1
62	100014	SRUBA Z ŁBEM WALCOWYM Z GNIAZDEM, łeb sześciokątny, 1/4-20 x 31 mm (1,25 cala)	2

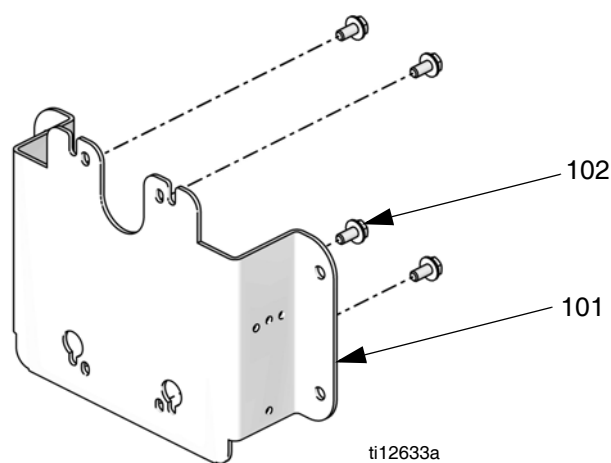
Nr ref.	Nr części	Opis	Liczba szt.
63	100527	PODKŁADKA, 6,35 cm (1/4 cala)	2
64	-----	WKREŃT, M8 x 25	8
65	-----	NAKRĘTKA	4
66	-----	WKREŃT, M8 x 1,25	4
67	167002	IZOLATOR, ogrzewania	4
69	15V522	DWUZŁĄCZKA, obrotowa	1
70	113834	ZAWÓR KULOWY, 3-drożny, 1/4 npt (męskie), stal nierdzewna	1
71	239062	WAŻ, spustowy, nylonowy, złączki ze stali nierdzewnej, 6 mm (1/4 cala) średnicy wewnętrznej; 1/4 npsm (żeńskie)	1
72	166866	KOLANKO, 1/4 npt (męskie x żeńskie), stal nierdzewna	2
74	236892	DWUZŁĄCZKA, obrotowa	1
75	24C406	WAŻ cieczy, nylonowy, złącza ze stali nierdzewnej, 13 mm (1/2 cala) średnicy wewnętrznej, 1/2-14 npt (męskie), dł. 0,9 m (3 stopy)	1
76	239108	WAŻ, recyrkulacji cieczy	1
77	112494	ADAPTER, 3/8-18 nps (męskie) x 1/4-18 npt	1
81	114874	ZŁĄCZE połączenie obrotowe, wlot podgrzewacza, 90°, stal nierdzewna, 1/2-14 nps(męskie) x 1/2-14 npt	1
82	502265	ZŁĄCZKA NAKRĘTNO-WKRĘTNA, rury reduktora	1
84	222200	ZAWÓR, ciśnienie wsteczne, stal nierdzewna; patrz instrukcja obsługi 307892	1
85	16A619	PODKŁADKA DYSTANSOWA	2
86	114593	POKRĘTŁO	1

----- Niesprzedawane osobno.

**UWAGA:** Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki,  
etykiety i karty dostępne są bezpłatnie.

## Zestawy

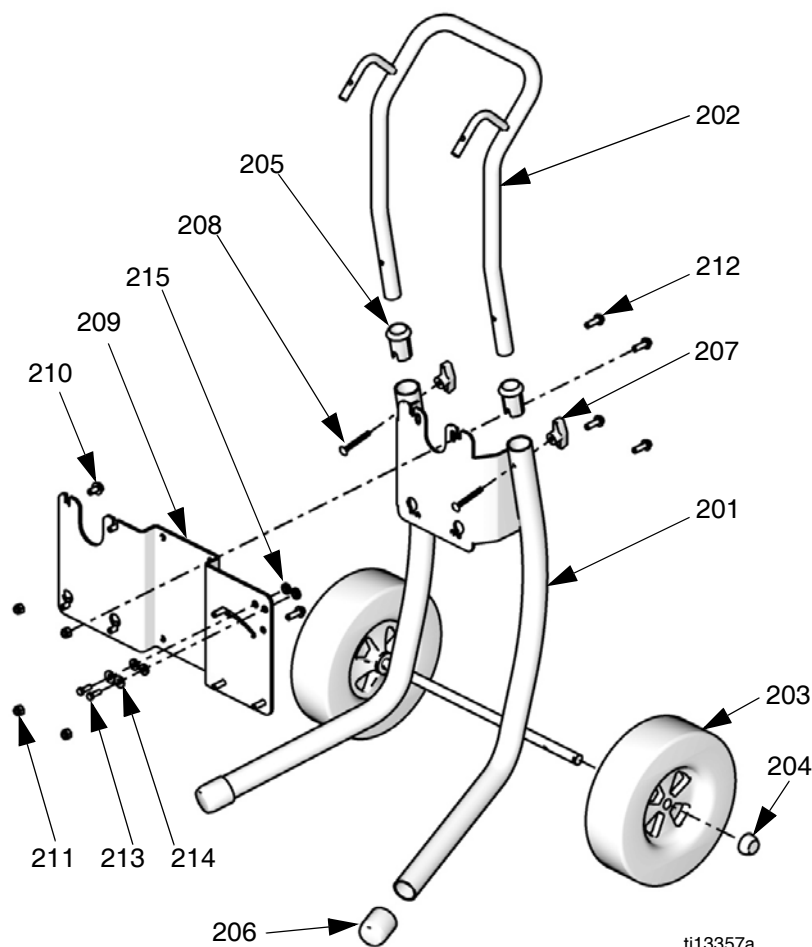
### Zestaw do montażu ściennego 24A578



Nr ref.	Opis	Liczba szt.
101	ZESTAW, płyty ściennej, zawiera śruby	1
102	WKREŃT (zawarty z częścią 101)	4

**UWAGA:** Do montażu ściennego zestawu wyposażonego w panel sterowania jest dodatkowo wymagany zestaw do montażu panelu sterowania powietrzem 24E883 (część 49, patrz strona 28, 30 lub).

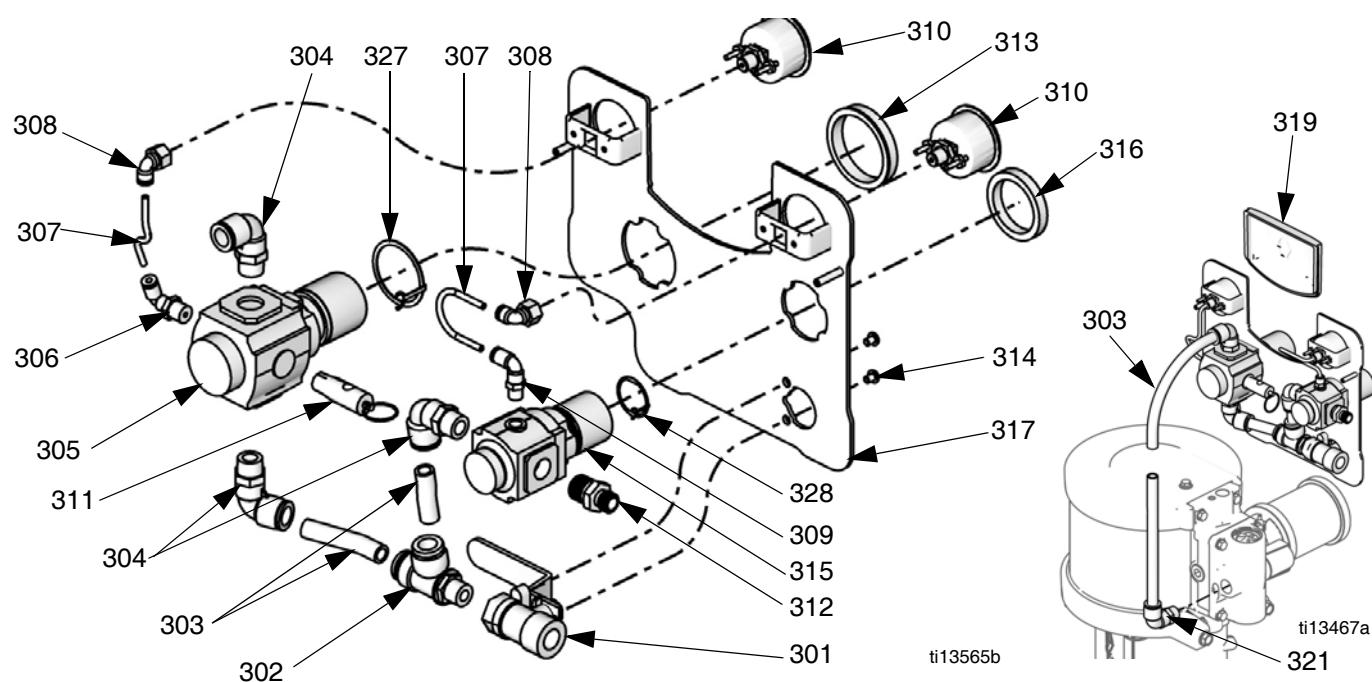
### Podgrzewany zestaw do montażu na wózku 256427



Nr ref.	Nr części	Opis	Liczba szt.
201	----	WÓZEK, rama	1
202	----	RĄCZKA, wózka	1
203	119451	KOŁO, półpneumatyczne	2
204	119452	ZATYCZKA, piasta	2
205	----	OSŁONA IZOLUJĄCA, rączki wózka	1
206	15C871	ZATYCZKA, nogi	2
207	115480	PRZYCISK, uchwytu w kształcie litery „T”	2
208	116630	WKREŃT, wózka	2
209	----	WSPÓRNIK, podgrzewacz, wózek	1
210	111799	ŚRUBA, łeb sześciokątny walcowy z gniazdem	4
211	104541	PRZECIWNAKRĘTKA, blokująca	4
212	115643	ŚRUBA, z łbem kołnierzowym sześciokątnym	8
213	100022	ŚRUBA, łeb sześciokątny walcowy z gniazdem	2
214	100527	PODKŁADKA, zwykła	2
215	167002	IZOLATOR, ogrzewania	4

---- *Niesprzedawane osobno.*

## Zestaw panelu sterowania pompą i pistoletu

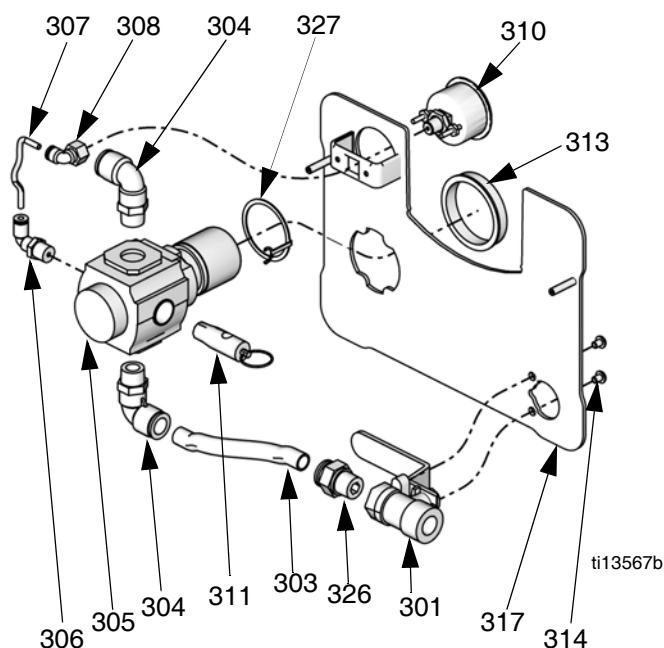


### Zestawy 24A581

Nr ref.	Część	Opis	Liczba szt.
301	114362	ZAWÓR, kulowy	1
302	15T643	POŁĄCZENIE OBROTOWE, trójnik, 3/8 npt (męskie) x 1/2T	1
303	-----	RURA, średnica zewnętrzna 1/2, przycinana na wymiar, zamówić zestaw rur 24D496	39 cm (1,3 stopy)
304	121212	KOLANKO, połączenie obrotowe, 1/2T x 3/8 npt (męskie)	3
305	15T536	REGULATOR, powietrza, pompy, 3/8 npt	1
306	-----	KOLANKO, połączenia obrotowego 5/32 T x 1/4 npt	1
307	-----	RURA, czarna, przycinana na wymiar, zamówić zestaw rur 24D496	10,2 cm (4 cale)
308	15T498	POŁĄCZENIE OBROTOWE, 90°, 5/32T x 1/8 npt (żeńskie)	2
309	15T866	KOLANKO, połączenia obrotowego 5/32T x 1/8 npt	1
310	15T500	MANOMETR, ciśnienia	2
311	113498	ZAWÓR, bezpieczeństwa	1
312	164672	ADAPTER	1
313	15T538	NAKRĘTKA regulatora	1
314	114381	ŚRUBA z zatyczką z łbem półkolistym	2
315	15T539	REGULATOR, powietrza pistoletu, 3/8 npt	1
316	116514	NAKRĘTKA regulatora	1
317	-----	PANEL	1
318	-----	NAKLEJKA, panelu (nie pokazano)	1
319	-----	WKŁADKA	1
320	105332	KONTRNAKRĘTKA (nie pokazano)	2
321	15V204	KOLANKO, 1/2T x 1/2 npt	1
322	-----	OSŁONA, obiektywu, 12 arkuszy samoprzylepnych (nie pokazano), zamówienie zestawu 5 arkuszy 24A540	1
327	16P814	PIERŚCIEŃ, uziemienie	1
328	16P813	PIERŚCIEŃ, uziemienie	1



## Zestawy panelu sterowania wyłącznie pompy



### Zestawy 24A583

Nr ref.	Część	Opis	Liczba szt.
301	114362	ZAWÓR, kulowy	1
303	-----	RURA, średnica zewnętrzna 1/2, przycinana na wymiar, zamówić zestaw rur 24D496	1,5 stopy
304	121212	KOLANKO, połączenie obrotowe, 1/2T x 3/8 npt (męskie)	2
305	15T536	REGULATOR powietrza, 3/8 npt	1
306	-----	KOLANKO, połączenia obrotowego 5/32 T x 1/4 npt	1
307	-----	RURA, czarna, przycinana na wymiar, zamówić zestaw rur 24D496	10,2 cm (5 cale)
308	15T498	POŁĄCZENIE OBROTOWE, 90°, 5/32T x 1/8 npt (żeńskie)	1
310	15T500	MANOMETR, ciśnienia	1
311	113498	ZAWÓR, bezpieczeństwa	1
313	15T538	NAKRĘTKA regulatora	1
314	114381	ŚRUBA z zatyczką z łbem półkolistym	2
317	-----	PANEL	1
318	-----	NAKLEJKA, panelu (nie pokazano)	1
319	-----	WŁADKA (patrz ilustracja wkładki na stronie 32)	1
320	105332	KONTRNAKRĘTKA (nie pokazano)	2
321	-----	KOLANKO, 1/2T x 1/2 npt (patrz rysunek montażu na stronie 32)	1
322	-----	OSŁONA, obiektywu, 12 arkuszy samoprzylepnych (nie pokazano), zamówienie zestawu 5 arkuszy 24A540	1
326	-----	ŁĄCZNIK, prosta, 1/2T x 3/8 npt(męskie)	1
327	16P814	PIERŚCIEN, uziemienie	1

## DataTrak

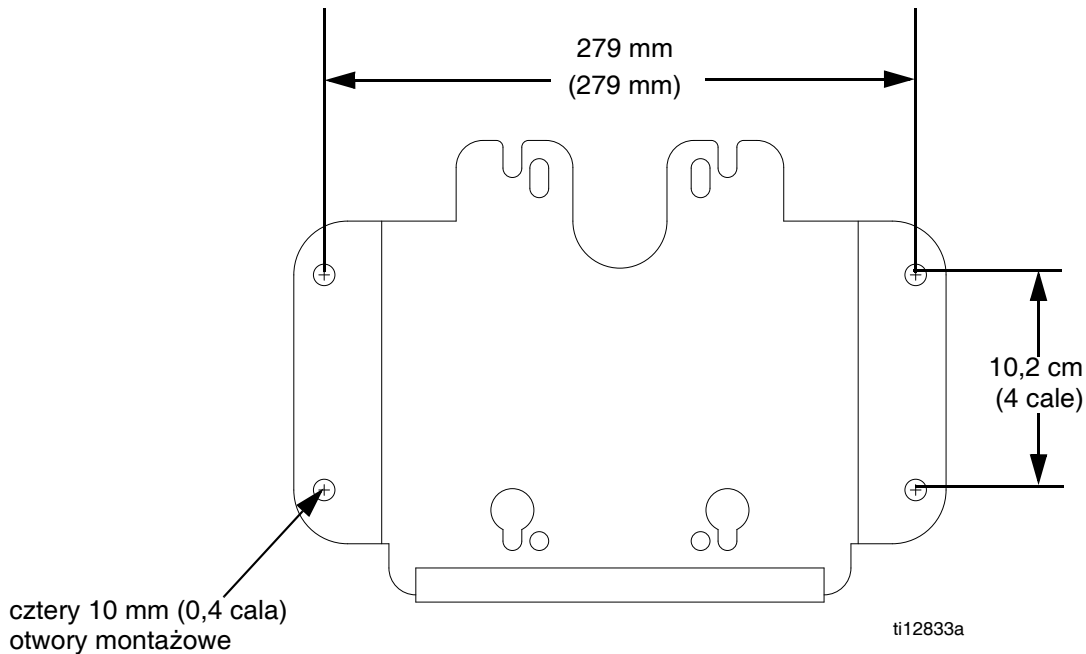
**UWAGA:** Numery części oraz informacje o zestawach związanych z modułem DataTrak, w tym informacje o przełączniku hermetycznym i elektromagnesie, znajdują się w instrukcji 313541 do modułu DataTrak.

## Zestawy węży ssącego PTFE

Do pompowania kwasów, które są kompatybilne z PTFE. Zawiera węży ssący, połączenie obrotowe oraz filtr siatkowy.

Zestaw	Opis	Montaż na wózku/ścienny
24B424	Wąż 1,9 cm (3/4 cala), wyłożony PTFE, z prostym połączeniem obrotowym	Montaż ścienny
24B425	Wąż 2,54 cm (1 cal), wyłożony PTFE, z prostym połączeniem obrotowym	Montaż ścienny

## Wymiary montażowe wspornika ściennego



## Dane techniczne

Maksymalne ciśnienie robocze cieczy. . . . .	Patrz tabela <b>Modele</b> na stronie 6.
Maksymalne ciśnienie wlotowe powietrza pompy . . . .	0,7 MPa (7,0 barów, 100 psi)
Maksymalne ciśnienie robocze pistoletu. . . . .	0,7 MPa (7,0 barów, 100 psi)
Współczynnik . . . . .	Patrz tabela <b>Modele</b> na stronie 6.
Zakres temperatury powietrza otoczenia. . . . .	35°F–120°F (2°C–49°C)
Maksymalna temperatura cieczy. . . . .	160°F (71°C)
Dane akustyczne. . . . .	Patrz Dane techniczne w instrukcji silnika pneumatycznego 312796.
Części pracujące na mokro. . . . .	Pompa wyporowa: Stal nierdzewna, węgiel wolframu z domieszką 6% niklu, UHMWPE, PTFE Pistolet natryskowy: Patrz instrukcja 3A0149 (pistolety AA) lub instrukcja 312145 (pistolet XTR). Wężę cieczy: nylon Zespół ssący: stal nierdzewna, nylon Filtr cieczy: patrz instrukcja 307273. Podgrzewacz: Ze stali nierdzewnej Regulator ciśnienia zwrotnego: patrz instrukcja 306860. Zawór ciśnienia zwrotnego: patrz instrukcja 307892. Zawór odpływu: stal nierdzewna, nylon

# Standardowa gwarancja firmy Graco

Firma Graco gwarantuje, że wszystkie urządzenia wymienione w tym dokumencie, a wyprodukowane przez firmę Graco i opatrzone jej nazwą, w dniu ich sprzedaży pierwotnemu nabywcy były wolne od wad materiałowych i wykonawczych. O ile firma Graco nie wystawiła specjalnej, przedłużonej lub skróconej gwarancji, produkt jest objęty dwunastomiesięczną gwarancją na naprawę lub wymianę wszystkich uszkodzonych części urządzenia, które firma Graco uzna za wadliwe. Gwarancja zachowuje ważność wyłącznie w przypadku urządzeń montowanych, obsługiwanych i utrzymywanych zgodnie z zaleceniami pisemnymi firmy Graco.

Ani gwarancja, ani odpowiedzialność firmy Graco nie obejmuje przypadków ogólnego zużycia urządzenia oraz wszelkich uszkodzeń, zniszczeń lub zużycia urządzenia powstałych w wyniku niewłaściwej instalacji czy wykorzystania niezgodnego z przeznaczeniem, wytarcia elementów, korozji, niewłaściwej lub niefachowej konserwacji, zaniedbań, wypadku przy pracy, niedozwolonych manipulacji lub wymiany części na inne, nieoryginalne. Firma Graco nie ponosi także odpowiedzialności za niewłaściwe działanie urządzenia, jego zniszczenie lub zużycie spowodowane niekompatybilnością urządzenia firmy Graco z konstrukcjami, akcesoriami, sprzętem lub materiałami innych producentów tudzież niewłaściwą konstrukcją, instalacją, działaniem lub konserwacją tychże.

Warunkiem gwarancji jest zwrot na własny koszt reklamowanego wyposażenia do autoryzowanego dystrybutora firmy Graco w celu weryfikacji reklamowanej wady. Jeśli reklamowana wada zostanie pozytywnie zweryfikowana, firma Graco naprawi lub wymieni bezpłatnie wszystkie wadliwe części. Wyposażenie zostanie zwrócone do pierwotnego nabywcy opłaconym transportem. Jeśli kontrola wyposażenia nie ujawni wady materiałowej lub wykonawczej, za naprawę naliczone zostaną uzasadnione opłaty, które mogą obejmować koszty części, robocizny i transportu.

**NINIEJSZA GWARANCJA JEST GWARANCJĄ WYŁĄCZNĄ, A JEJ WARUNKI ZNOSZĄ POSTANOWIENIA WSZELKICH INNYCH GWARANCJI, ZWYKŁYCH LUB DOROZUMIANYCH, Z UWZGLĘDNIENIEM, MIĘDZY INNYMI, GWARANCJI USTAWOWEJ ORAZ GWARANCJI DZIAŁANIA URZĄDZENIA W DANYM ZASTOSOWANIU.**

Wszystkie zobowiązania firmy Graco i prawa gwarancyjne nabywcy podano powyżej. Nabywca potwierdza, że nie ma prawa do żadnych innych form zadośćuczynienia (między innymi odszkodowania za utracone przypadkowo lub wynikowo zyski, zarobki, obrażenia u osób lub uszkodzenia mienia, lub inne zawinione lub niezawinione straty). Wszelkie czynności związane z dochodzeniem praw w związku z tymi zastrzeżeniami należy zgłaszać w ciągu dwóch (2) lat od daty sprzedaży.

**FIRMA GRACO NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI I WYKLUCZA WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO ZASTOSOWANIA W ODNIESIENIU DO AKCESORIÓW, SPRZĘTU, MATERIAŁÓW LUB ELEMENTÓW INNYCH PRODUCENTÓW SPRZEDAWANYCH PRZEZ FIRMĘ GRACO.** Powyższe elementy innych producentów sprzedawane przez firmę Graco (takie jak silniki elektryczne, przełączniki, wąż itd.) objęte są gwarancją ich producentów, jeśli jest udzielana. Firma Graco zapewni nabywcy pomoc w dochodzeniu roszczeń w ramach tych gwarancji.

Firma Graco w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne lub wynikowe wynikające z dostawy wyposażenia firmy Graco bądź dostarczenia, wykonania lub użycia jakichkolwiek produktów lub innych sprzedanych towarów na skutek naruszenia umowy, gwarancji, zaniedbania ze strony firmy Graco lub innego powodu.

## Informacje o firmie Graco

Najnowsze informacje na temat produktów firmy Graco znajdują się na stronie [www.graco.com](http://www.graco.com).

Informacje dotyczące patentów są dostępne na stronie [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**W CELU ZŁOŻENIA ZAMÓWIENIA należy** skontaktować się z dystrybutorem firmy Graco lub zadzwonić w celu określenia najbliższego dystrybutora.

**Telefon:** 612-623-6921 **lub bezpłatny:** 1-800-328-0211 **Faks:** 612-378-3505

*Wszystkie informacje przedstawione w niniejszym dokumencie w formie pisemnej i rysunkowej odpowiadają ostatnim danym dotyczącym produktów dostępnym w chwili publikacji.*

*Firma Graco zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w dowolnej chwili bez powiadomienia.*

Tłumaczenie instrukcji oryginalnych. This manual contains Polish. MM 313255

**Siedziba główna firmy Graco:** Minneapolis  
**Biura zagraniczne:** Belgia, Chiny, Japonia, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

Copyright 2009, Graco Inc. Wszystkie zakłady produkcyjne firmy Graco są zarejestrowane zgodnie z normą ISO 9001.

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Wersja R, sierpień 2018 r.